



*LISTA PEZZI DI RICAMBIO  
SPARE PARTS LIST  
ERSATZTEILELISTE  
LISTE DES PIECES DETACHEES  
LISTA PIEZAS DE RICAMBIO*

*TIGRA EB*



---

**EUREKA S.P.A. UNIPERSONALE**

VIA DELL'ARTIGIANATO 30/ 32, 35013 CITTADELLA (PD) ITALY

TEL. +39.049.94.81.800

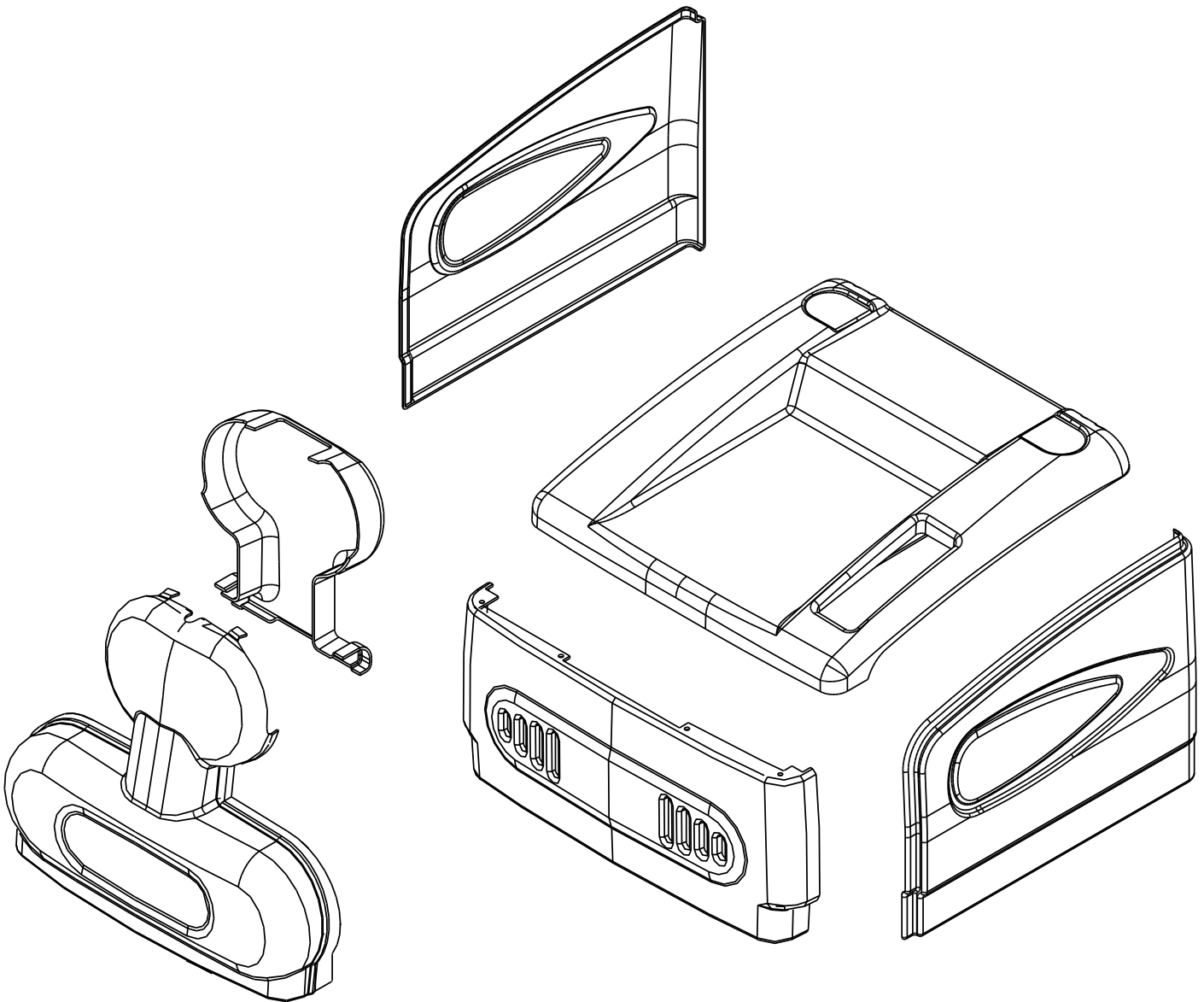
FAX. +39.049.94.81.899

INTERNET: [WWW.EUREKASWEEPERS.COM](http://WWW.EUREKASWEEPERS.COM) E-MAIL: [INFO@EUREKASWEEPERS.COM](mailto:INFO@EUREKASWEEPERS.COM)

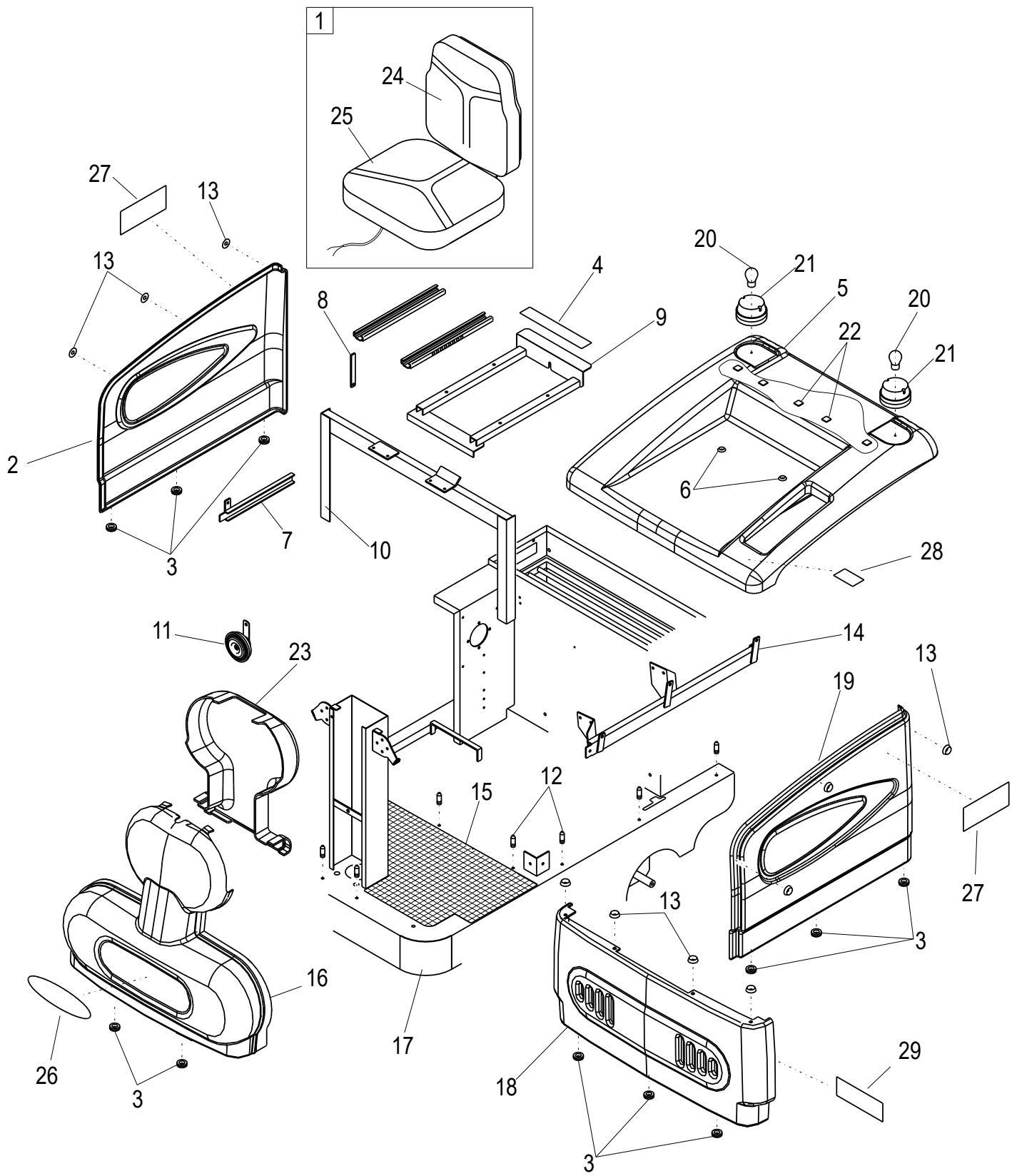


DATA ULTIMO AGGIORNAMENTO: 20/07/2021  
DATE OF THE LAST UPDATE:

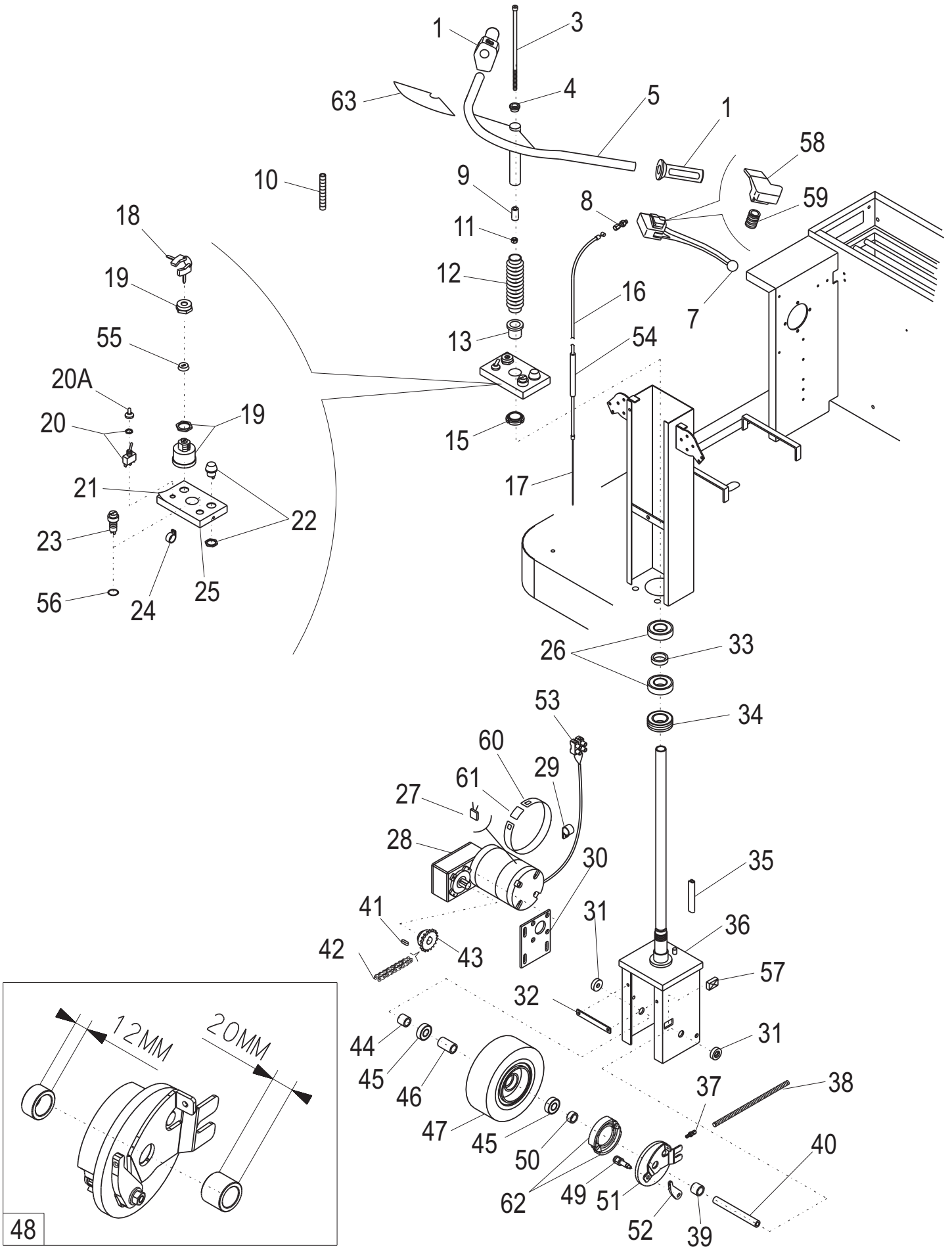
**KIT CARENATURE COMPLETO - COMPLETE FAIRING KIT - KIT CARENAGE COMPLET -  
KOMPLETTE PLASTIK VERSCHALUNG – KIT CARENADO COMPLETO**



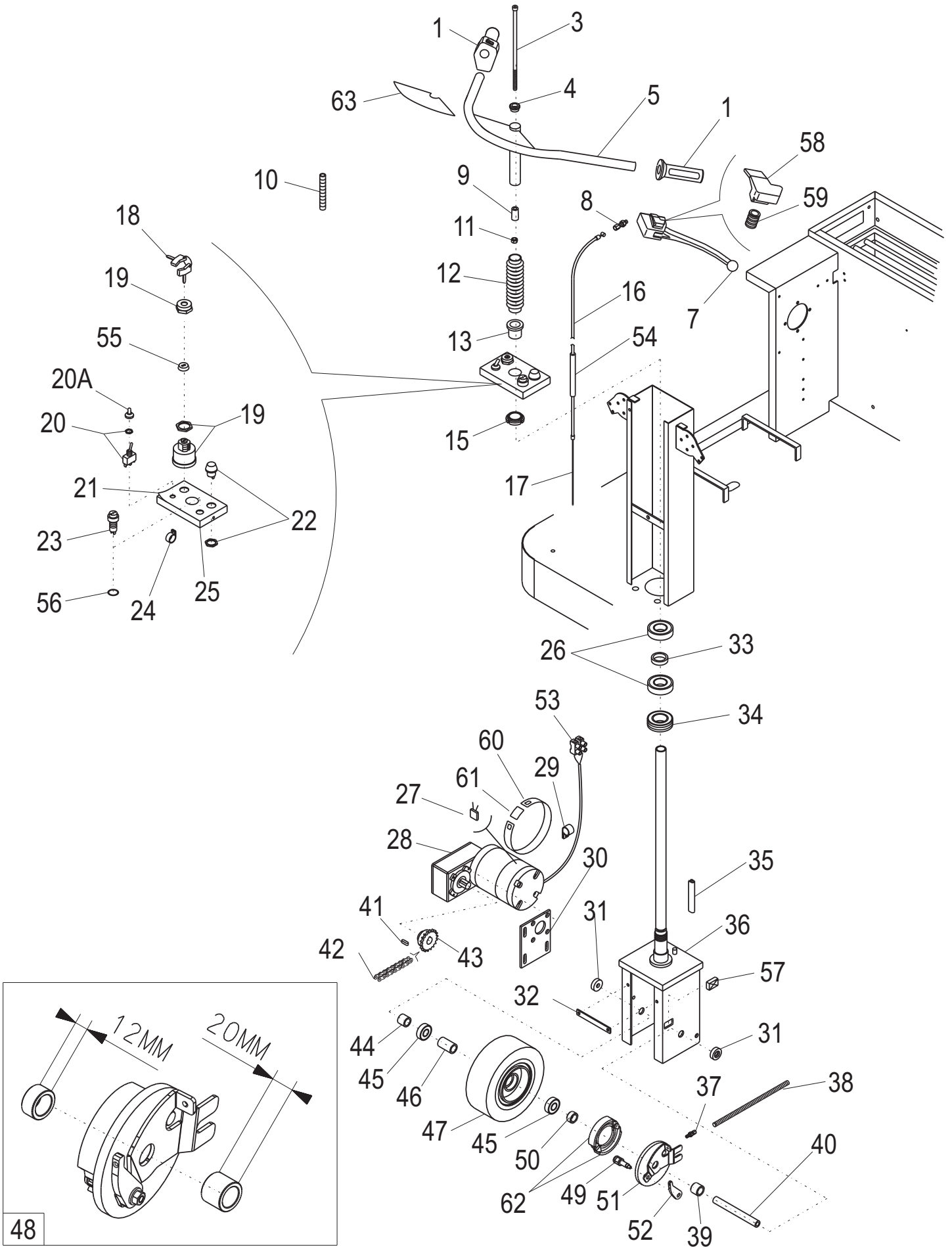
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	490496	1	Kit carenature grigio	Fairing kit grey	Plastik vershalung grau	Kit carenage gris	Kit carenature gris
1	490497	1	Kit carenature verde	Fairing kit green	Plastik vershalung gruen	Kit carenage vert	Kit carenature verde



N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	580250	1	Sedile con micro	Seat with microswitch	Sitz mit Mikroschalter	Siege avec microinterrupteur	Asiento con microinterruptor
2	490729	1	Fianco destro VERDE EUREKA	Right bumper GREEN EUREKA	Rechter Rahmen GRUN EUREKA	Chassis droite VERT EUREKA	Chassis derecho VERDE EUREKA
	490731	1	Fianco destro GRIGIO RAL 7038	Right bumper GREY RAL 7038	Rechter Rahmen GRAU RAL 7038	Chassis droite GRIS RAL 7038	Chassis derecho GRIS RAL 7038
3	330061	11	Passacavo	Rubber ring	Gummi Ring	Bague en caoutchouc	Anillo de goma
4	M30108	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
5	310183	1	Cofano superiore VERDE EUREKA	Upper hood GREEN EUREKA	Motorhaube GRUN EUREKA	Coffre VERT EUREKA	Tapa VERDE EUREKA
	310122	1	Cofano superiore GRIGIO RAL 7038	Upper hood GREY RAL 7038	Motorhaube GRAU RAL 7038	Coffre GRIS RAL 7038	Tapa GRIS RAL 7038
6	330068	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
7	120371	1	Sostegno carenatura destro	Right fairing support	Rechte Kielholungshalterung	Support chassis droite	Soporte chassis derecho
8	110319	1	Asta cofano	Hood rod	Stange	Barre du coffre	Asta de la tapa
9	120344	1	Telaio sedile	Seat frame	Sitzgerüst	Chassis de la siege	Chassis del asiento
10	120341	1	Telaio carenatura	Fairing frame	Kielholungsgerüst	Chassis carenage	Soporte del chassis
11	901025	1	Clacson	Horn	Hupe	Klaxon	Bobina
12	210116	11	Piolo	Lock pin	Blcokierungsbolzen	Pivot	Pernio
13	330067	11	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	120372	1	Sostegno carenatura sinistro	Left fairing support	Linke Kielholungshalterung	Support chassis gauche	Soporte chassis izquierdo
15	340039	1	Tappeto	Rubber carpet	Gummimatte	Tapis	Alfombra
16	490774	1	Musetto VERDE EUREKA	Bonnet GREEN EUREKA	Deckel GRUN EUREKA	Nez VERT EUREKA	Capò VERDE EUREKA
	490775	1	Musetto GRIGIO RAL 7038	Bonnet GREY RAL 7038	Deckel GRAU RAL 7038	Nez GRIS RAL 7038	Capò GRIS RAL 7038
17	490899	1	Scocca GRIGIO RAL 7024	Chassis GREY RAL 7024	Rahmen GRAU RAL 7024	Chassis GRIS RAL 7024	Chasis GRIS RAL 7024
18	490889	1	Frontale VERDE EUREKA	Front panel GREEN EUREKA	Vorne Verschalung GRUN EUREKA	Panneau frontal VERT EUREKA	Panel frontal VERDE EUREKA
	490890	1	Frontale GRIGIO RAL 7038	Front panel GREY RAL 7038	Vorne Verschalung GRAU RAL 7038	Panneau frontal GRIS RAL 7038	Panel frontal GRIS RAL 7038
19	490730	1	Fianco sinistro VERDE EUREKA	Left chassis GREEN EUREKA	Linker Rahmen GRUN EUREKA	Chassis gauche VERT EUREKA	Chassis izquierdo VERDE EUREKA
	490732	1	Fianco sinistro GRIGIO RAL 7038	Left chassis GREY RAL 7038	Linker Rahmen GRAU RAL 7038	Chassis gauche GRIS RAL 7038	Chassis izquierdo GRIS RAL 7038
20	670056	2	Lampadina 24V 10W <b>Dal telaio 65000288</b>	Bulb 24V 10W <b>From frame 65000288</b>	Birne 24V 10W <b>Vom Gestell 65000288</b>	Ampoule 24V 10W <b>A partir du 65000288</b>	Bombilla 24V 10W <b>Desde el 65000288</b>
21	670055	2	Lampeggiante <b>Dal telaio 65000288</b>	Flashing lamp <b>From frame 65000288</b>	Blinker <b>Vom Gestell 65000288</b>	Girophare <b>A partir du 65000288</b>	Faro giratorio <b>Desde el 65000288</b>
22	M21040	5	Portafascette <b>Dal telaio 65000288</b>	Clamp dhesive <b>From frame 65000288</b>	Streifband Aufkleber <b>Vom Gestell 65000288</b>	Adhesif pour bandes <b>A partir du 65000288</b>	Adesivo por fajas <b>Desde el 65000288</b>
23	490776	1	Musetto posteriore centrale VERDE EUREKA	Back central bonnet GREEN EUREKA	Rucker zantraler Deckel GRUN EUREKA	Nez posteriour central VERT EUREKA	Capò posterior central VERDE EUREKA
	490777	1	Musetto posteriore centrale GRIGIO RAL 7038	Back central bonnet GREY RAL 7038	Rucker zantraler Deckel GRAU RAL 7038	Nez posteriour central GRIS RAL 7038	Capò posterior central GRIS RAL 7038
24	580297	1	Schienale <b>SOLO SU RICHIESTA 4/5 SETTIMANE</b>	Seatback <b>ONLY REQUEST 4/5 WEEKS</b>	Rückenlehne <b>NUR AUF WUNSCH 4/5 WOCHEN</b>	Dossier du siège <b>QUE SUR DEMANDE 4/5 SEMAINES</b>	Respaldo <b>SOLO SOLICITUD 4/5 SEMANAS</b>
25	580298	1	Seduta <b>SOLO SU RICHIESTA 4/5 SETTIMANE</b>	Seat base <b>ONLY REQUEST 4/5 WEEKS</b>	Sitzpolster <b>NUR AUF WUNSCH 4/5 WOCHEN</b>	Soubassement du siège <b>QUE SUR DEMANDE 4/5 SEMAINES</b>	Asiento <b>SOLO SOLICITUD 4/5 SEMANAS</b>
26	510322	1	Etichetta EUREKA	Adhesive EUREKA	Aufkleber EUREKA	Adhesif EUREKA	Adesivo EUREKA
27	510089	2	Etichetta EUREKA	Adhesive EUREKA	Aufkleber EUREKA	Adhesif EUREKA	Adesivo EUREKA
28	510117	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
29	510267	1	Etichetta TIGRA	Adhesive TIGRA	Aufkleber TIGRA	Adhesif TIGRA	Adesivo TIGRA

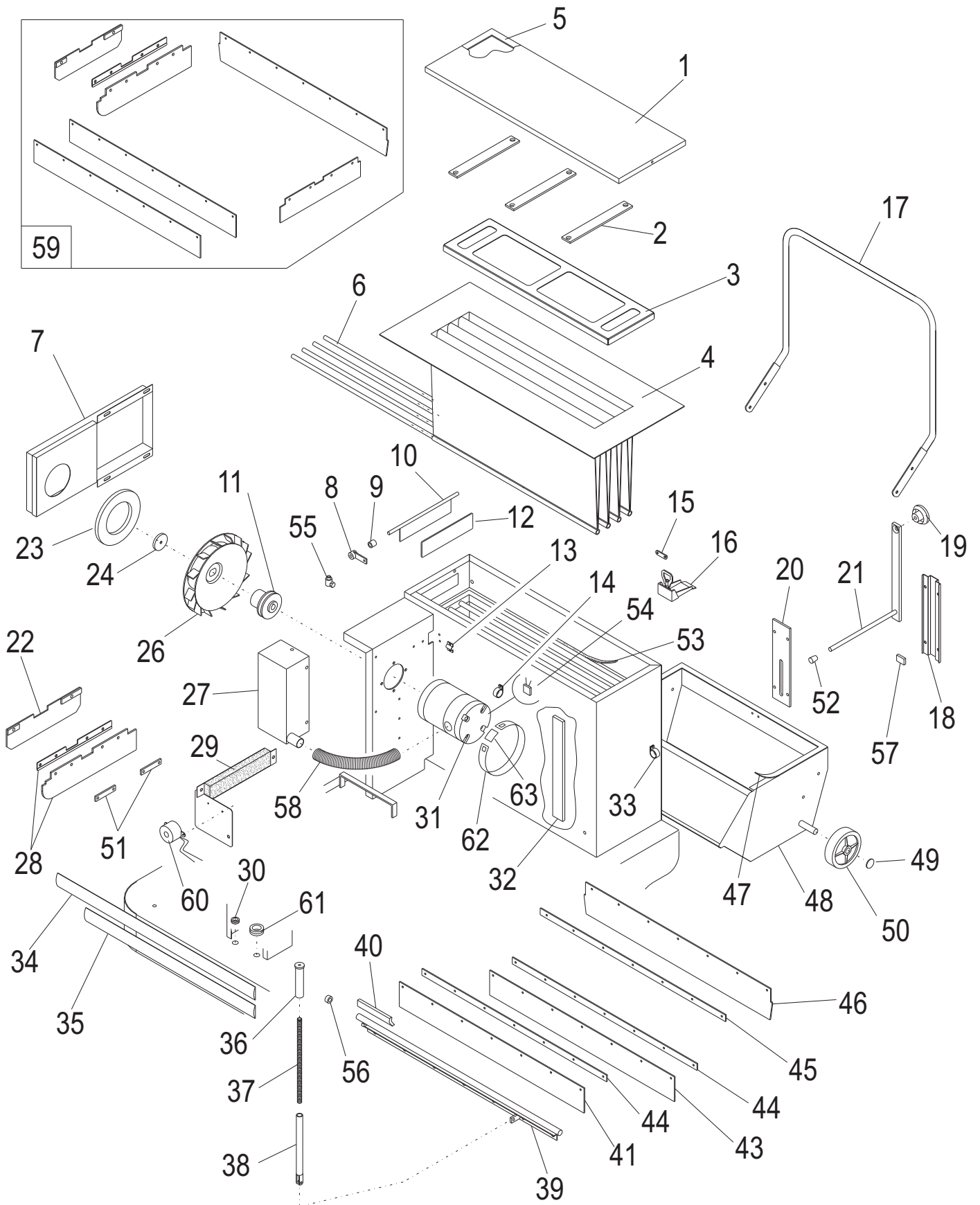


N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	650076	1	Coppia manopole	Plate handles	Handgriffs	Couple de manoples	Pareja de manoplas
3	110318	1	Vite	Screw	Schraube	Pivot	Pernio
4	210248	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
5	180022	1	Manubrio	Handle	Griffstange	Poignee	Mango
7	560039	1	Leva stazionata	Lever	Hebel	Levier	Palanca
8	110359	1	Registro	Adjuster	Einstellschraube	Registre	Registro
9	210247	1	Boccola conica	Conical bush	Konische Büchse	Boucle conique	Bucle cónico
10	360238	1	Guaina a spirale	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
11	720031	1	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	Dado
12	330101	1	Soffietto volante	Protection for steering column	Blasebalg Des Lenkrades	Protection	Proteccion
13	210239	1	Boccola	Bush	Buechse	Boussole	Brujula
15	720048	1	Ghiera	Steel ring	Zwinge	Frette	Dado
16	570046	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
17	570047	1	Filo freno	Break thread	Bremse Draht	Fil du frein	Hilo freno
18	660018	1	Coppia chiavi	Couple of keys	Paar von Schluesse	Deux clés	Pareja de llaves
19	660020	1	Commutatore senza chiave	Switch without key	Schalter Ohne Schluessel	Commutateur sans clef	Commutador sin clave
20	640077	1	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
20A	640097	1	Cappuccio	Cap	Kappe	Corne	Capacete
21	510236	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
22	660005	1	Pulsante clacson	Horn push botton	Hupe drucktaste	Bouton corne	Boton del claxon
23	650021	1	Indicatore segnacarica WET	Charge indicator WET	Entlademelder WET	Indicateur de charge WET	Indicador de carga WET
	650070	1	Indicatore segnacarica GEL	Charge indicator GEL	Entlademelder GEL	Indicateur de charge GEL	Indicador de carga GEL
24	640162	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
25	120340	1	Plancia	Panel	Armaturen Brett	Panneau	Panel
26	410031	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
27	640257	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Brosse	Cepino
28	900588	1	Motoriduttore	Reducer	Transformator	Motoredupteur	Motoreduptor
29	640028	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
30	120339	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
31	210240	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
32	110309	1	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
33	210242	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
34	410030	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
35	360239	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
36	130175	1	Forcella	Clamp	Streifband	Bande	Faja
37	560038	1	Registro	Adjuster	Einstellschraube	Registre	Registro
38	550058	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
39	210560	1	Distanziale esterno <b>Dal telaio 65001198</b>	External spacer <b>From frame 65001198</b>	Distanzbuechse Außere <b>Vom Gestell 65001198</b>	Entretoise externe <b>A partir du 65001198</b>	Distancial esterno <b>Desde el 65001198</b>
40	210241	1	Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol

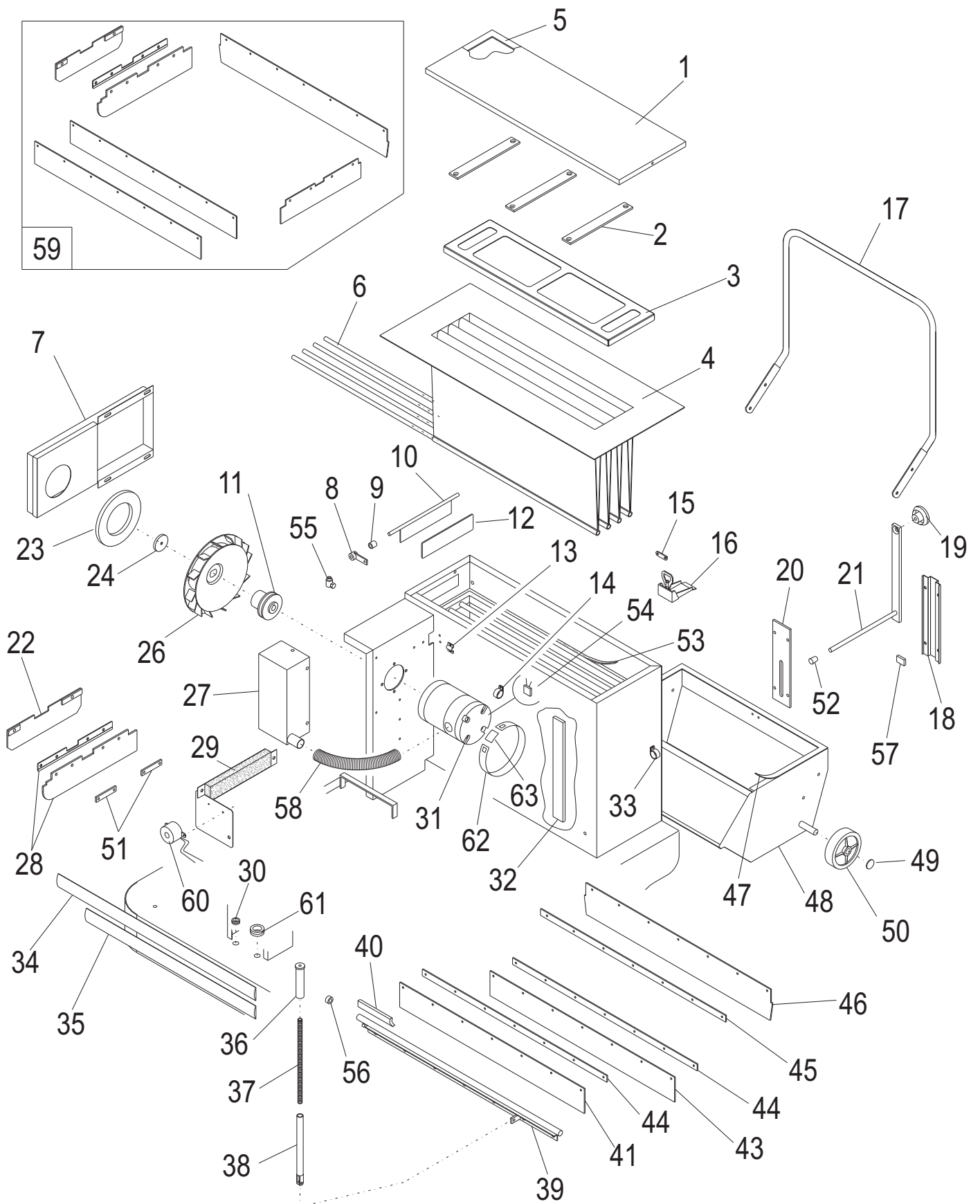




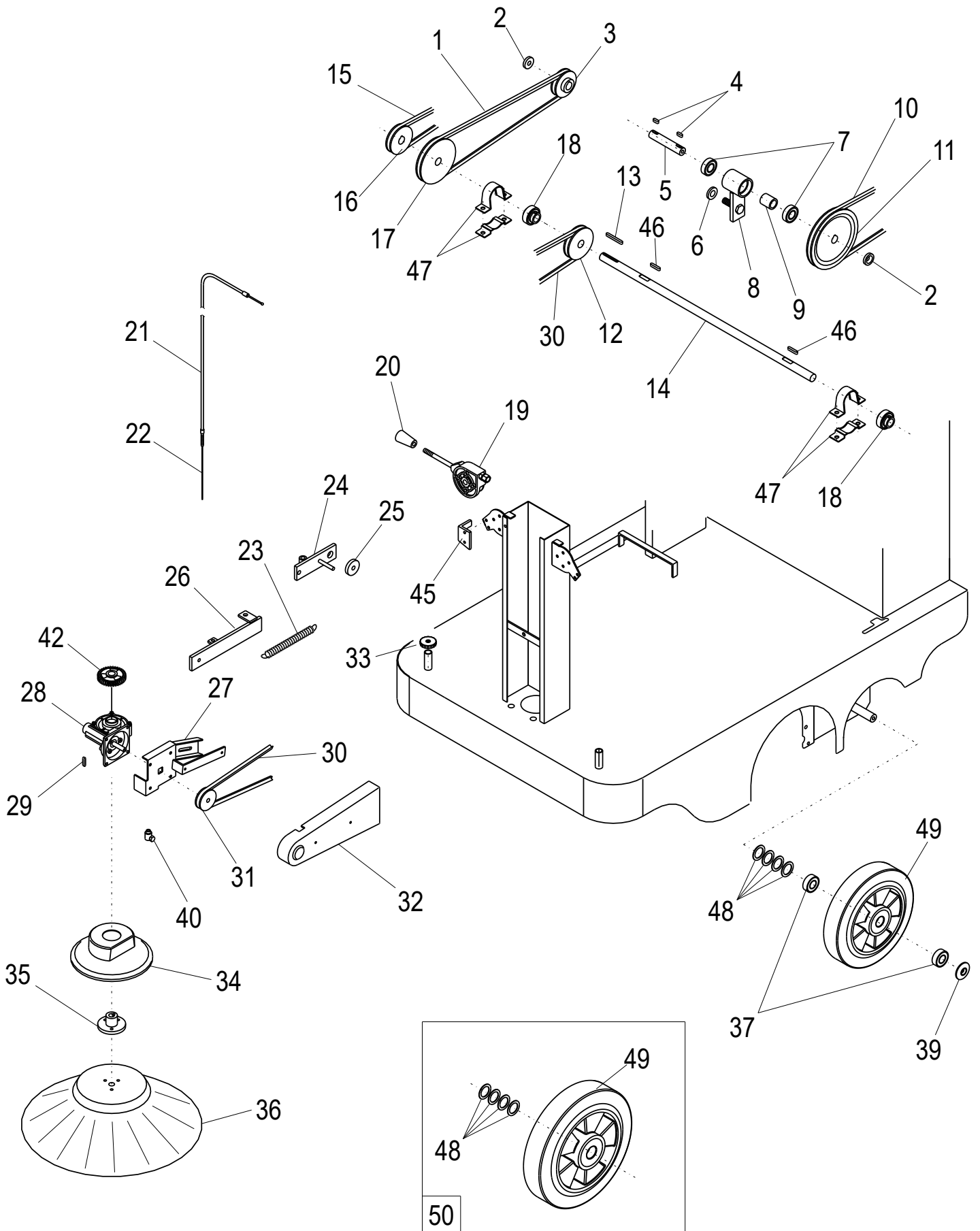
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
41	750010	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
42	460033	1	Catena	Chain	Kette	Chaîne	Cadena
43	460032	1	Pignone	Pinion	Ritzel	Pignon	Rueda dentellada
44	210244	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
45	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
46	210243	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
47	450005	1	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
48	490546	1	Kit sostituzione freno completo <b>Fino al telaio 65001197</b>	Complete brake replacement kit <b>Up to frame 65001197</b>	Kömplett Bremse Ersatz kit <b>Bis zum Gestell 65001197</b>	Kit substitution frein complète <b>Jusqu'au 65001197</b>	Kit sustitucion freno completo <b>Hasta el 65001197</b>
49	210559	1	Camma ganasce <b>Dal telaio 65001198</b>	Clamps cam <b>From frame 65001198</b>	Bremsbacke Kurve <b>Vom Gestell 65001198</b>	Came mâchoires <b>A partir du 65001198</b>	Abrazadera tenazas <b>Desde el 65001198</b>
50	210561	1	Distanziale interno <b>Dal telaio 65001198</b>	Inner spacer <b>From frame 65001198</b>	Distanzbuechse Inner <b>Vom Gestell 65001198</b>	Entretoise interne <b>A partir du 65001198</b>	Distancial interno <b>Desde el 65001198</b>
51	130381	1	Portaceppi <b>Dal telaio 65001198</b>	Brake support <b>From frame 65001198</b>	Bremsehalterung <b>Vom Gestell 65001198</b>	Support des freins <b>A partir du 65001198</b>	Soporte frenos <b>Desde el 65001198</b>
52	110798	1	Leva freno <b>Dal telaio 65001198</b>	Brake lever <b>From frame 65001198</b>	Bremsehebel <b>Vom Gestell 65001198</b>	Levier du frein <b>A partir du 65001198</b>	Palanca del freno <b>Desde el 65001198</b>
53	640159	1	Morsetto due poli	Clamp	Klammer	Borne	Borne
54	M30010	L = 0.18 m	Tubo	Hose	Schlauch	Tuyau	Tubo
55	110372	1	Cuffia <b>Dalla matricola 1068</b>	Dust-casing <b>From serial n°1068</b>	Schutkappe <b>Von der Nummer 1068</b>	Protection poussiere <b>A partir du n°1068</b>	Proteccion polvo <b>Desde el n°1068</b>
56	330086	1	Anello OR <b>Dalla matricola 1020</b>	O Ring <b>From serial n°1020</b>	O Ring <b>Von der Nummer 1020</b>	Bague <b>A partir du n°1020</b>	Anillo <b>Desde el n°1020</b>
57	330111	1	Tappo in gomma	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon
58	560056	1	Pulsante	Button	Taste	Bouton	Pulsador
59	560057	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
60	640295	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Abrazadera
61	640246	1	Blocca fascetta	Clamp lock	Streifband block	Bloc du colier	Bloque de abrazadera
62	580058	1	Kit ganasce freno	Brake clamps kit	Bremsbacke Ersatz	Kit mâchoires frein	Kit teleras freno
63	510241	1	Etichetta TIGRA	Adhesive TIGRA	Aufkleber TIGRA	Adhesif TIGRA	Adesivo TIGRA



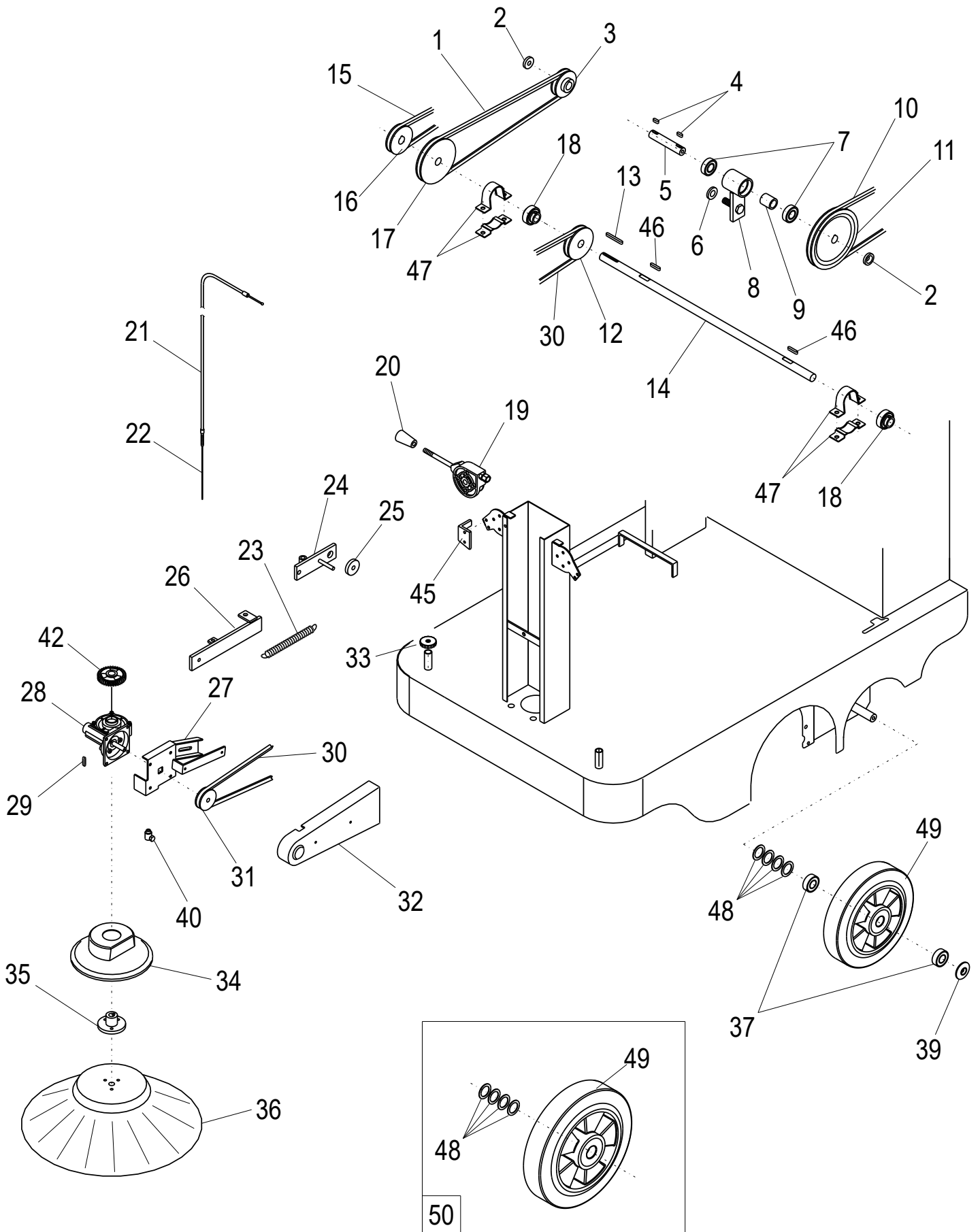
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	110320	1	Coperchio filtri	Filter cover	Filter Deckel	Couvercle du filtre	Tapa del filtro
2	110312	3	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
3	120352	1	Coperchio fissaggio	Fixing panel	Fixierunsplatte	Couvercle de fixation	Tapa de fijación
4	520051	1	Filtro sacche "classe L"	"L class" Bag filter	"L Klasse" Filtersack	Filtre a sac "classe L"	Filtro a saco "clase L"
	520052	1	Filtro sacche "classe M"	"M class" Bag filter	"M Klasse" Filtersack	Filtre a sac "classe M"	Filtro a saco "clase M"
5	M30002	L=1.85m	Profilo 20x3	Profile 20x3	Profil 20x3	Garniture 20x3	Guarnición 20x3
6	110356	4	Tondino scuotifiltro	Shaking round bar	Rüttelndes Rundeis.	Rond	Hierro redondo
7	120343	1	Scatola aspirazione	Aspiration box	Luftkasten	Bac de l'aspiration	Cajita de l'aspiracion
8	130174	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
9	210237	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
10	120353	1	Chiusura aspirazione	Vacuum cut-off	Absaugungssperre	Fermeture aspiration	Cierre de la aspiración
11	270063	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
12	360227	1	Spugna	Sponge	Schwamm	Eponge	Esponja
13	110053	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
14	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
15	580139	1	Riscontro chiusura	Counterpart lever closing	Verschlusshaken	Contre-fermeture levier	Contro-cierre palanca
16	580338	1	Chiusura	Closing	Verschluss	Fermeture	Cierre
17	160005	1	Manico cassetto	Container handle	Henkel des Behälters	Poignee	Manipular
18	110560	1	Guida scuotifiltro GRIGIO RAL 7024	Filter-shaker guide GREY RAL 7024	Filterrüttlersführung GRAU RAL 7024	Guide sacoueur GRIS RAL 7040	Guia sacudidor GRIS RAL 7040
19	330105	1	Volantino	Handle	Handgriff	Poignee	Manopla
20	360218	1	Guida	Guide	Führung	Guide	Guia
21	120348	1	Leva scuotifiltro	Filter-shaker lever	Filterrüttlerhebel	Levier sacoueur	Palanca sacudidor
22	380010	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
23	340005	1	Guarnizione	Washer	Dichtung	Guarniture	Guarnición
24	210012	1	Dischetto	Disc	Scheibe	Disquette	Disco
26	330006	1	Ventola aspirazione	Vacuum fan	Ventilatorfluegel	Ventilateur aspirant	Ventilador aspirante
27	900364	1	Scatola insonorizzata	Box noise level reduction	Schachtel für Lärmsen.	Boîte reduction du bruit	Caja reducción ruido
28	490901	1	Lama poliuretano	Polyurethane blade	Poliurethane Sauggummi	Bavette poliuretane	Lámina poliuretano
			<b>Dal telaio 65002059</b>	<b>From frame 65002059</b>	<b>Vom Gestell 65002059</b>	<b>A partir du 65002059</b>	<b>Desde el 65002059</b>
29	900366	1	Chiusura insonorizzazione	Bar	Feinblech	Fermeture reduction bruit	Cierre reducción ruido
30	330065	1	Gommino	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
31	610012	1	Motore aspirazione <b>Fino a matricola 1099</b>	Vacuum motor <b>Up to serial n°1099</b>	Absaugsmotor <b>Bis zum Nummer 1099</b>	Moteur aspiration <b>Jusqu'au n°1099</b>	Motor aspiración <b>Hasta el n°1099</b>
	900369	1	Motore aspirazione <b>Dalla matricola 1100</b>	Vacuum motor <b>From serial n°1100</b>	Absaugsmotor <b>Von der Nummer 1100</b>	Moteur aspiration <b>A partir du n°1100</b>	Motor aspiración <b>Desde el n°1100</b>
32	M30154	L=1.8m	Profilo 35x8	Profile 35x8	Profil 35x8	Garniture 35x8	Guarnición 35x8
33	640036	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Faja
34	900433	1	Bordo paracolpi L=3.18m	Bumper L=3.18m	Stoss-stange L=3.18m	Pare-chocs L=3.18m	Parachoques L=3.18m
35	900432	1	Bordo paracolpi L=1.10m	Bumper L=1.10m	Stoss-stange L=1.10m	Pare-chocs L=1.10m	Parachoques L=1.10m
36	120357	1	Guida molla	Spring guide	Federführung	Guide ressort	Guia resorte
37	550055	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
38	120356	1	Guida molla	Spring guide	Federführung	Guide ressort	Guia resorte
39	120354	1	Albero flap	Flap shaft	Grobschmutzklappe welle	Arbre du flap	Arbol du flap
40	M30141	L=0.66m	Profilo 18x8	Profile 18x8	Profil 18x8	Garniture 18x8	Guarnición 18x8



N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
41	350008	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
43	340033	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
44	110329	2	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
45	110331	1	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
46	340034	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
47	M30308	MT	Profilo L=1.35m	Profile L=1.35m	Profil L=1.35m	Garniture L=1.35m	Guarnición L=1.35m
48	120564	1	Cassetto rifiuti GRIGIO RAL 7024	Dirt container GREY RAL 7024	Schmutzbehälter GRAU RAL 7024	Caisse a dechets GRIS RAL 7024	Contenedor GRIS RAL 7024
49	580043	2	Arresto ruota	Stop wheel	Stop Rad	Arret roue	Arresto rueda
50	440013	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
51	110327	2	Piatto	Plate	Kniehebel	Plat	Plato
52	330035	1	Tappo	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon
53	M30252	MT	Profilo 20X8 L=1.6m	Profile 20X8 L=1.6m	Profil 20X8 L=1.6m	Profil 20X8 L=1.6m	Perfil 20X8 L=1.6m
54	640257	4	Carboncino <b>Fino a matricola 1099</b>	Carbon brush <b>Up to serial n°1099</b>	Kohle <b>Bis zum Nummer 1099</b>	Charbon Brosse <b>Jusqu'au n°1099</b>	Escobilla <b>Hasta el n°1099</b>
	640096	4	Carboncino <b>Dalla matricola 1100</b>	Carbon brush <b>From serial n°1100</b>	Kohle <b>Von der Nummer 1100</b>	Charbon Brosse <b>A partir du n°1100</b>	Escobilla <b>Desde el n°1100</b>
55	570007	1	Morsetto	Clamp	Klemmnippel	Borne	Tapon
56	210237	1	Boccola	Bush	Buechse	Boussole	Brujula
57	360249	1	Tappo <b>Dalla matricola 1068</b>	Rubber plug <b>From serial n°1068</b>	Stopfen <b>Von der Nummer 1068</b>	Bouchon <b>A partir du n°1068</b>	Tapon <b>Desde el n°1068</b>
58	360250	1	Guaina <b>Dalla matricola 1068</b>	Sheath <b>From serial n°1068</b>	Umhuellung <b>Von der Nummer 1068</b>	Gaine <b>A partir du n°1068</b>	Vaina <b>Desde el n°1068</b>
59	490149	R	Kit gomme parapolvere	Rubber flaps set	Dichtstreifen-set	Set gommes des flap	Grupo gomas flap-polvo
60	900217	1	Suoneria 24V <b>Dalla matricola 1624</b>	Acoustic signal 24V <b>From serial n°1624</b>	Akustisches Signal 24V <b>Von der Nummer 1624</b>	Sonnerie 24V <b>A partir du n°1624</b>	Sonido 24V <b>Desde el n°1624</b>
61	330044	1	Gommino	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
62	640296	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Bande	Abrazadera
63	640246	1	Blocca fascetta	Clamp lock	Streifband block	Bloc du colier	Bloque de abrazadera



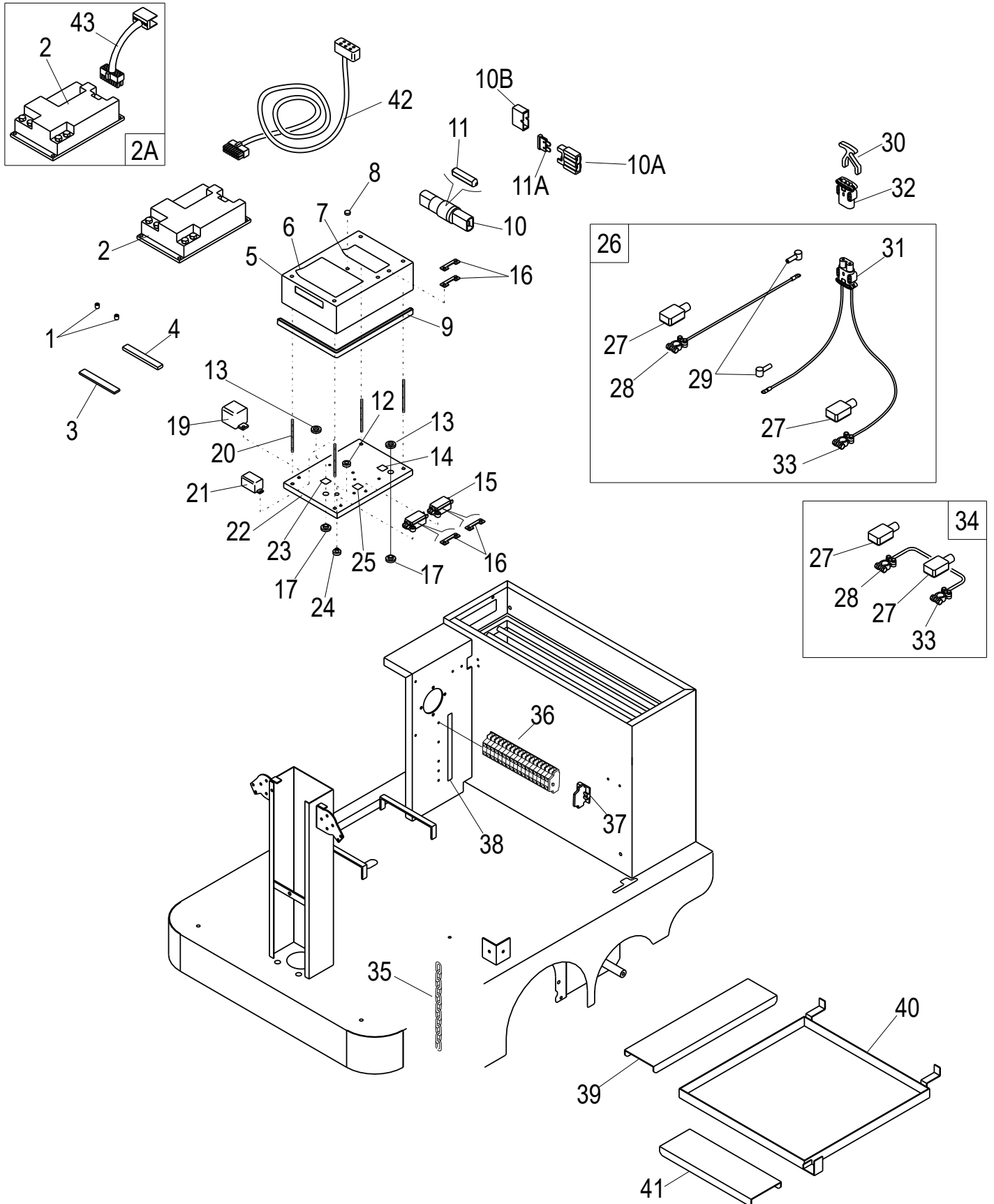
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	430042	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
2	210233	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
3	270057	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
4	750014	2	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
5	230051	1	Perno	Pivot	Bolzen	Pivot	Pernio
6	210249	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
7	410006	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
8	130178	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
9	210232	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
10	430039	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
11	270056	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
12	270060	2	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
13	750028	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
14	230053	1	Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol
15	430041	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
16	270061	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
17	270062	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
18	420010	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
19	560015	1	Leva spazzola laterale destra	Rh side brush lever	Handhebel Rechts	Levier brosse lateral droite	Palanca cepillo lateral derecho
20	330031	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
21	570051	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
22	570050	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
23	550030	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
24	120712	1	Supporto braccio	Arm support	Halterung Arm	Support bras	Soporte brazo
25	210230	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
26	120337	1	Braccio spazzola	Brush arm	Seitenbesens Arm	Bras de la brosse	Brazo del cepillo
27	120349	1	Supporto destro	Right support	Halterung Rechts	Support droit	Soporte derecho
28	530009	1	Riduttore destro	Right reducer	Schneckengetr. Rechts	Reducteur droit	Reductor derecho
29	750015	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
30	430027	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa





N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
31	270004	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
32	310127	1	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
33	330102	1	Volantino	Handle	Handgriff	Poignee	Manopla
34	310030	1	Protezione spazzola laterale desra	Protection side brush right	Seitenbesenschutz	Protection brosse lateral droite	Proteccion cepillo lateral derecho
35	320003	1	Flangia	Flange	Halterung	Support	Soporte
36	520026	1	Spazzola laterale RACCOMANDATA PPL 1.0	RECOMMENDED side brush PPL 1.0	EMPFOHLEN Seitenbesen PPL 1.0	Brosse lateral RECOMMANDÉ PPL 1.0	Cepillo lateral RECOMENDADO PPL 1.0
	520116	1	Spazzola laterale PPL 1.5	Side brush PPL 1.5	Seitenbesen PPL 1.5	Brosse lateral PPL 1.5	Cepillo lateral PPL 1.5
37	410032	4	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
39	210266	2	Rondella <b>Dalla matricola 1121</b>	Washer <b>From serial n°1121</b>	Scheibe <b>Von der Nummer 1121</b>	Rondelle <b>A partir du n°1121</b>	Aro <b>Desde el n°1121</b>
40	570015	1	Morsetto	Clamp	Klemmnippel	Borne	Tapon
42	790016	1	Ingranaggio riduttore destro	Right reduction gear	Reductions Rechts	Reducteur droit	Reduccion derecho
45	200025	1	Aggancio leva destra <b>Dal telaio 65000021</b>	Right lever hook <b>From frame 65000021</b>	Hebelhaken rechts <b>Vom Gestell 65000021</b>	Accrochement levier droite <b>A partir du 65000021</b>	Enganche palanca derecho <b>Desde el 65000021</b>
46	750015	1	Chiavetta 5x5x25	Key 5x5x25	Keil 5x5x25	Clef 5x5x25	Clavo 5x5x25
47	420015	2	Supporto	Support	Halter	Support	Soporte
48	730091	4	Rondella <b>Dal telaio 65000501</b>	Washer <b>From frame 65000501</b>	Scheibe <b>Vom Gestell 65000501</b>	Rondelle <b>A partir du 65000501</b>	Aro <b>Desde el 65000501</b>
49	440040	2	Ruota completa di cuscinetti <b>Dal telaio 65000501</b>	Wheel with bearing <b>From frame 65000501</b>	Rad mit Lagern <b>Vom Gestell 65000501</b>	Roue avec roulements <b>A partir du 65000501</b>	Rueda con cojinetes <b>Desde el 65000501</b>
50	490403	-	Kit sostituzione ruota <b>Fino telaio 65000500</b>	Whell replacement kit <b>Up to frame 65000500</b>	Rad ersatzungstz <b>Bis Gestell 65000500</b>	Kit de remplacement roue <b>Jusqu'au 65000500</b>	Kit sustitución polea <b>Hasta el 65000500</b>

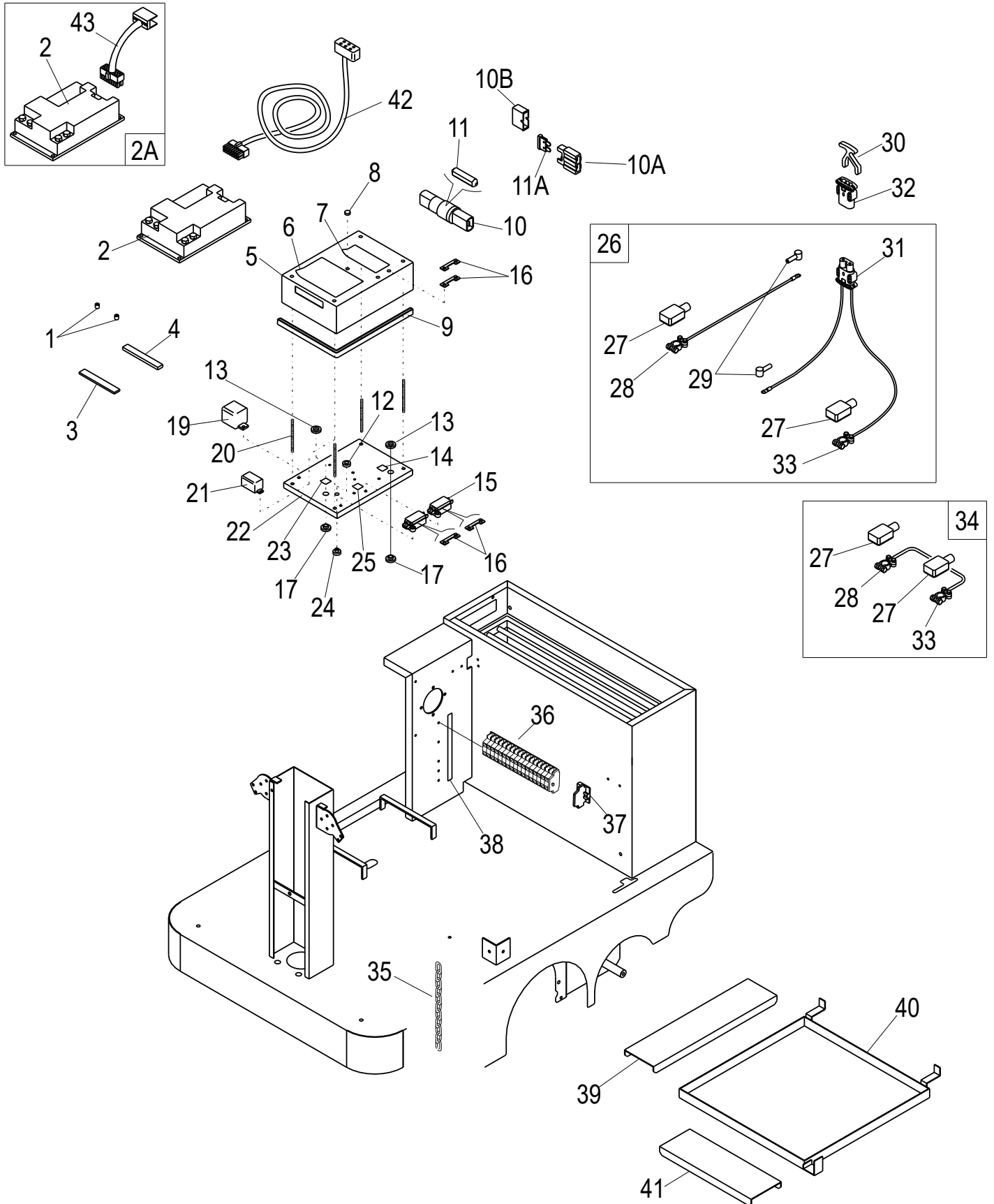
**Fino al telaio n°65001968 - Up to frame's number 65001968 - Jusq'au n. 65001968 -  
Zur Nummer des Gestelles 65001968 - Hasta el n° de bastidor 65001968**



**Fino al telaio n°65001968 - Up to frame's number 65001968 - Jusqu'au n. 65001968 -  
Zur Nummer des Gestelles 65001968 - Hasta el n° de bastidor 65001968**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	210252	2	Distanziale <b>Fino telaio 65000432</b>	Spacer <b>Up to frame 65000432</b>	Distanzbuechse <b>Bis Gestell 65000432</b>	Entretoise <b>Jusqu'au 65000432</b>	Distancial <b>Hasta el 65000432</b>
2	490511	1	Chopper <b>Dal telaio 65000433 fino telaio 65001968</b>	Electric card <b>From frame 65000433 up to frame 65001968</b>	Elektrische Zettel <b>Vom Gestell 65000433 bis Gestell 65001968</b>	Fiche electrique <b>A partir du 65000433 jusqu'au 65001968</b>	Ficha electica <b>Desde el 65000433 hasta el 65001968</b>
2A	490398	1	Kit sostituzione chopper <b>Fino telaio 65000432</b>	Electric card replacement kit <b>Up to frame 65000432</b>	Anlasser Karte Ersatz <b>Bis Gestell 65000432</b>	Jeu substitution fiche de démarrage <b>Jusqu'au 65000432</b>	Kit reemplazo tarjeta de arranque <b>Hasta el 65000432</b>
3	M30069	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
4	M30141	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
5	120363	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
6	510245	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
7	510244	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
8	330051	1	Tappo	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon
9	M30170	MT	Profilo L=1m	Profile L=1m	Profil L=1m	Garniture L=1m	Guarnición L=1m
10	640075	1	Porta fusibile <b>Fino telaio 65000358</b>	Fuse-box <b>Up to frame 65000358</b>	Sicherungshalter <b>Bis Gestell 65000358</b>	Porte-fusible <b>Jusqu'au 65000358</b>	Lleva-fusible <b>Hasta el 65000358</b>
10A	640226	1	Porta fusibile <b>Dal telaio 65000359</b>	Fuse-box <b>From frame 65000359</b>	Sicherungshalter <b>Vom Gestell 65000359</b>	Porte-fusible <b>A partir du 65000359</b>	Lleva-fusible <b>Desde el 65000359</b>
10B	640227	1	Coperchio <b>Dal telaio 65000359</b>	Cover <b>From frame 65000359</b>	Deckel <b>Vom Gestell 65000359</b>	Couvercle <b>A partir du 65000359</b>	Tapa <b>Desde el 65000359</b>
11	640061	1	Fusibile 8A <b>Fino telaio 65000358</b>	Fuse 8A <b>Up to frame 65000358</b>	Sicherung 8A <b>Bis Gestell 65000358</b>	Fusible 8A <b>Jusqu'au 65000358</b>	Fusible 8A <b>Hasta el 65000358</b>
11A	640109	1	Fusibile 7.5A <b>Dal telaio 65000359</b>	Fuse 7.5A <b>From frame 65000359</b>	Sicherung 7.5A <b>Vom Gestell 65000359</b>	Fusible 7.5A <b>A partir du 65000359</b>	Fusible 7.5A <b>Desde el 65000359</b>
12	280009	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
13	210160	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	510132	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
15	640087	2	Porta fusibile	Fuse box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
16	640088	4	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
17	210159	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
19	650032	1	Relè	Relais	Relais	Relais	Relé
20	110354	4	Asta	Bar	Stange	Barre	Asta

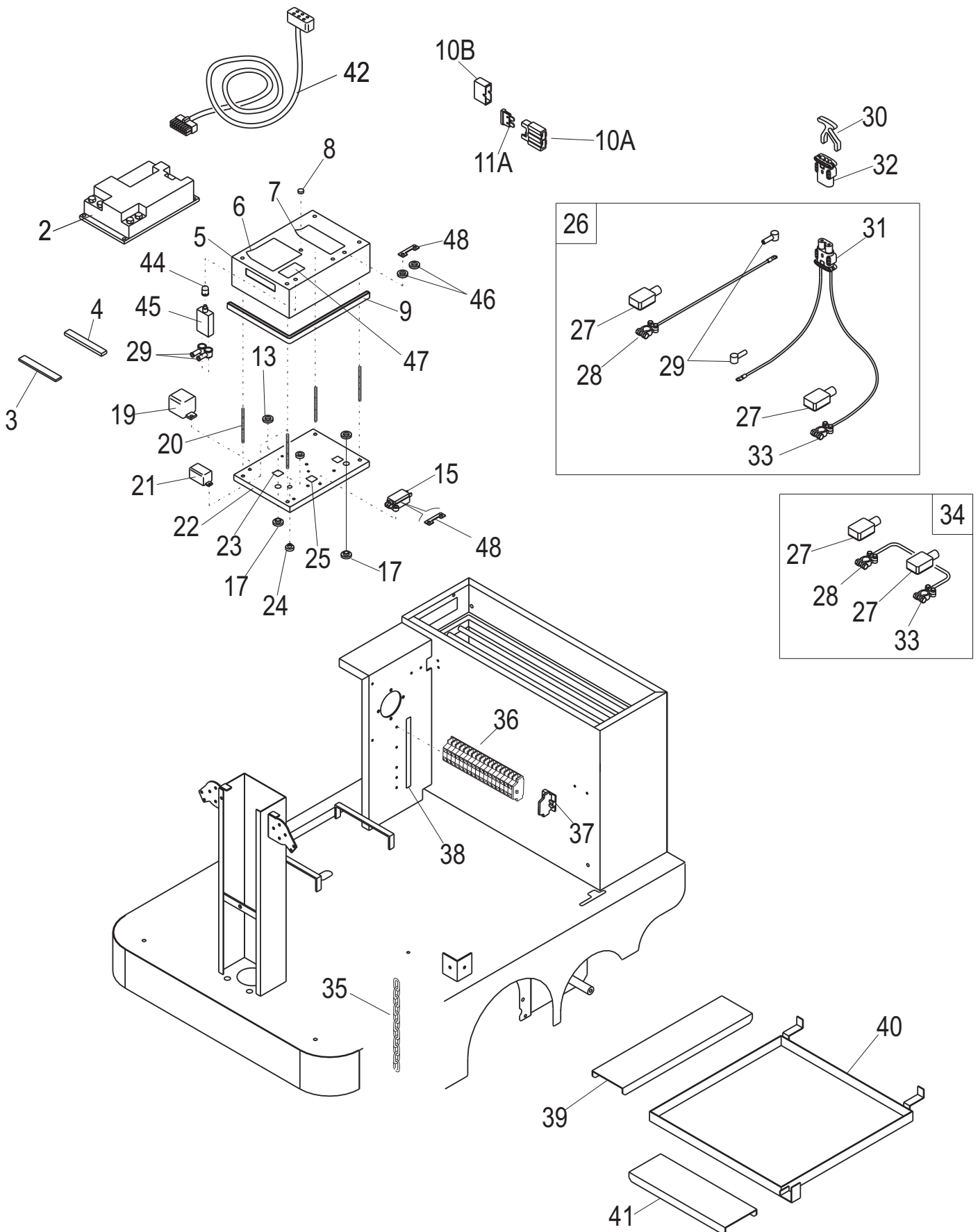
**Fino al telaio n°65001968 - Up to frame's number 65001968 - Jusq'au n. 65001968 -  
Zur Nummer des Gestelles 65001968 - Hasta el n° de bastidor 65001968**



**Fino al telaio n°65001968 - Up to frame's number 65001968 - Jusq'au n. 65001968 -  
Zur Nummer des Gestelles 65001968 - Hasta el n° de bastidor 65001968**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
21	650031	1	Intermittenza 24V <b>Dal telaio 65000288</b>	Intermittence 24V <b>From frame 65000288</b>	Intermittenz 24 V <b>Vom Gestell 65000288</b>	Intermittence 24V <b>A partir du 65000288</b>	Intermitencia 24V <b>Desde el 65000288</b>
22	120350	1	Base scatola elettrica	Electric box base	Grund des Elektrischen Schachtel	Base de la caisse électrique	Base de la caja eléctrica
23	510133	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
24	280008	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
25	510240	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
26	630102	1	Cablaggio	Wiring	Kabelweric	Câbles	Cableado
27	330066	2	Coprimorsetto	Terminal cover	Klammerbedeckung	Couvre-borne	Cubritapon
28	640093	1	Morsetto (+)	Clamp (+)	Klammer (+)	Borne (+)	Tapon (+)
29	640119	1	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
30	640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Manette	Manopla
31	640037	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
32	640038	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
33	640094	1	Morsetto (-)	Clamp (-)	Klammer (-)	Borne (-)	Tapon (-)
34	630107	1	Ponte batteria	Connection cable	Verbindungskabel	Pont de la batterie	Puente batería
35	460036	1	Catena	Chain	Kette	Chaine	Cadena
36	640205	12	Connettore modulare	Connector	Stecker	Connecteur	Conector modular
37	640206	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
38	510243	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
39	110358	1	Spessore	Thickness	Distanzplate	Epaisseur	Espesor
40	120351	1	Cassetta batterie	Batteries case	Batterie Wanne	Caisse des batteries	Caja baterias
41	110357	1	Spessore	Thickness	Distanzplate	Epaisseur	Espesor
42	630105	1	Cablaggio scheda manopola <b>Fino telaio 65000432</b>	Wiring <b>Up to frame 65000432</b>	Kabel <b>Bis Gestell 65000432</b>	Cablage <b>Jusqu'au 65000432</b>	Cableado <b>Hasta el 65000432</b>
	650047	1	Cablaggio scheda manopola <b>Dal telaio 65000433 fino telaio 65001968</b>	Wiring <b>From frame 65000433 up to frame 65001968</b>	Kabel <b>Vom Gestell 65000433 bis Gestell 65001968</b>	Cablage <b>A partir du 65000433 jusqu'au 65001968</b>	Cableado <b>Desde el 65000433 hasta el 65001968</b>
43	650049	1	Adattatore <b>Fino telaio 65000432</b>	Adapter <b>Up to frame 65000432</b>	Adapter <b>Bis Gestell 65000432</b>	Adaptateur <b>Jusqu'au 65000432</b>	Adaptator <b>Hasta el 65000432</b>

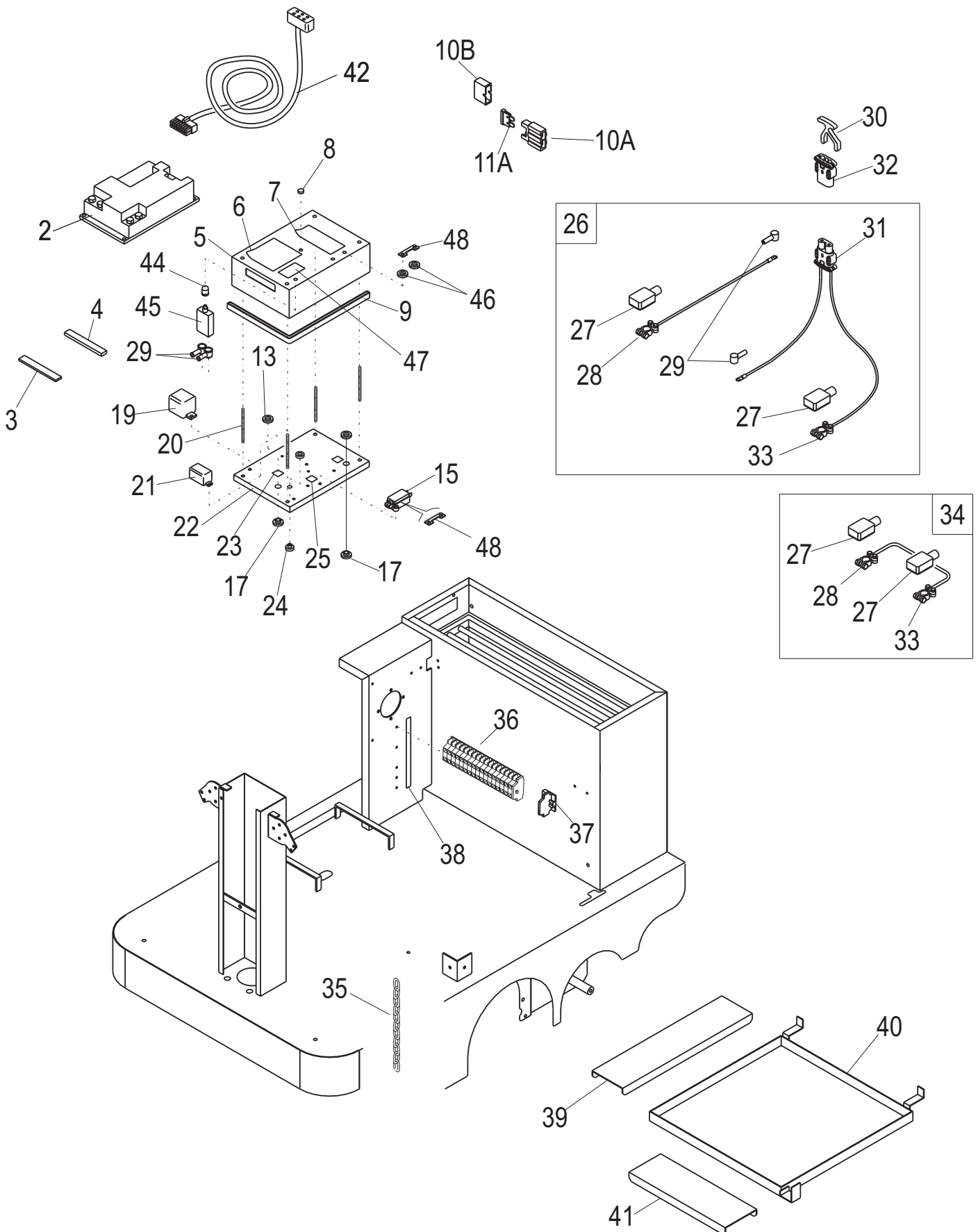
**Dal telaio n°65001969 - From frame's number 65001969 - A partir du n. de chassis 65001969 - Von des Gestelles 65001969 - Desde el n° de bastidor 65001969**



**Dal telaio n°65001969 - From frame's number 65001969 - A partir du n. de chassis  
65001969 - Von des Gestelles 65001969 - Desde el n° de bastidor 65001969**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
2	490883	1	Chopper <b>Dal telaio 65001969</b>	Electric card <b>From frame 65001969</b>	Elektrische Zettel <b>Vom Gestell 65001969</b>	Fiche electrique <b>A partir du 65001969</b>	Ficha electica <b>Desde el 65001969</b>
3	M30069	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
4	M30141	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
5	120363	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
6	510245	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
7	510244	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
8	330051	1	Tappo	Rubber plug	Stopfen	Bouchon	Tapon
9	M30170	MT	Profilo L=1m	Profile L=1m	Profil L=1m	Garniture L=1m	Guarnición L=1m
10A	640226	1	Porta fusibile	Fuse box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
10B	640227	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
11A	640109	1	Fusibile 7.5A	Fuse 7.5A	Sicherung 7.5A	Fusible 7.5A	Fusible 7.5A
12	280009	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
13	210160	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	510132	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
15	640087	1	Porta fusibile	Fuse box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
17	210159	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
19	650032	1	Relè	Relais	Relais	Relais	Relé
20	110354	4	Asta	Bar	Stange	Barre	Asta
21	650031	1	Intermittenza 24V	Intermittence 24V	Intermittenz 24V	Intermittence 24V	Intermitencia 24V
22	120350	1	Base scatola elettrica	Electric box base	Grund des Elektrischen Schachtel	Base de la caisse electrique	Base de la caja electrica
23	510133	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
24	280008	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
25	510240	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo

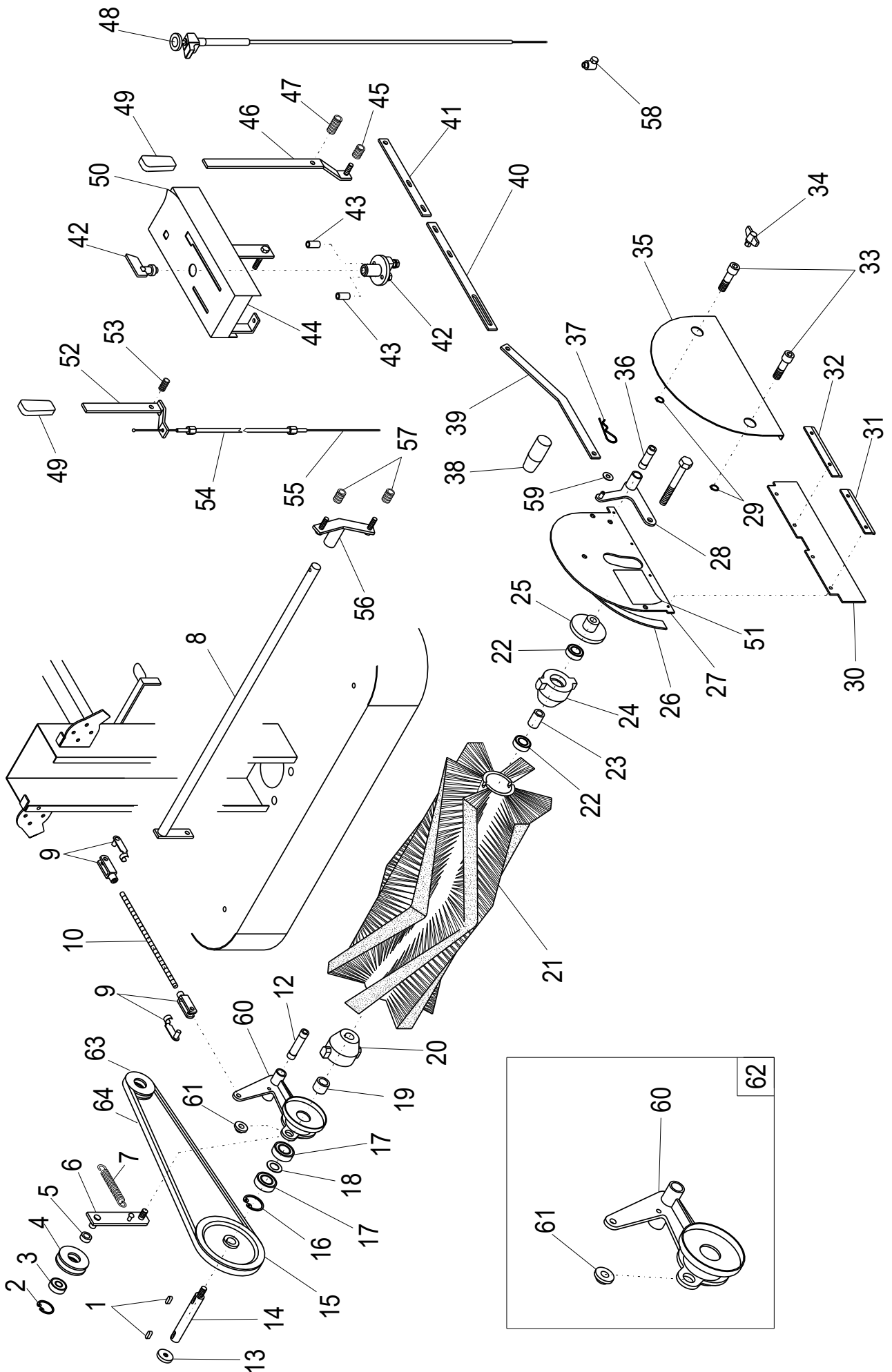
**Dal telaio n°65001969 - From frame's number 65001969 - A partir du n. de chassis 65001969 - Von des Gestelles 65001969 - Desde el n° de bastidor 65001969**



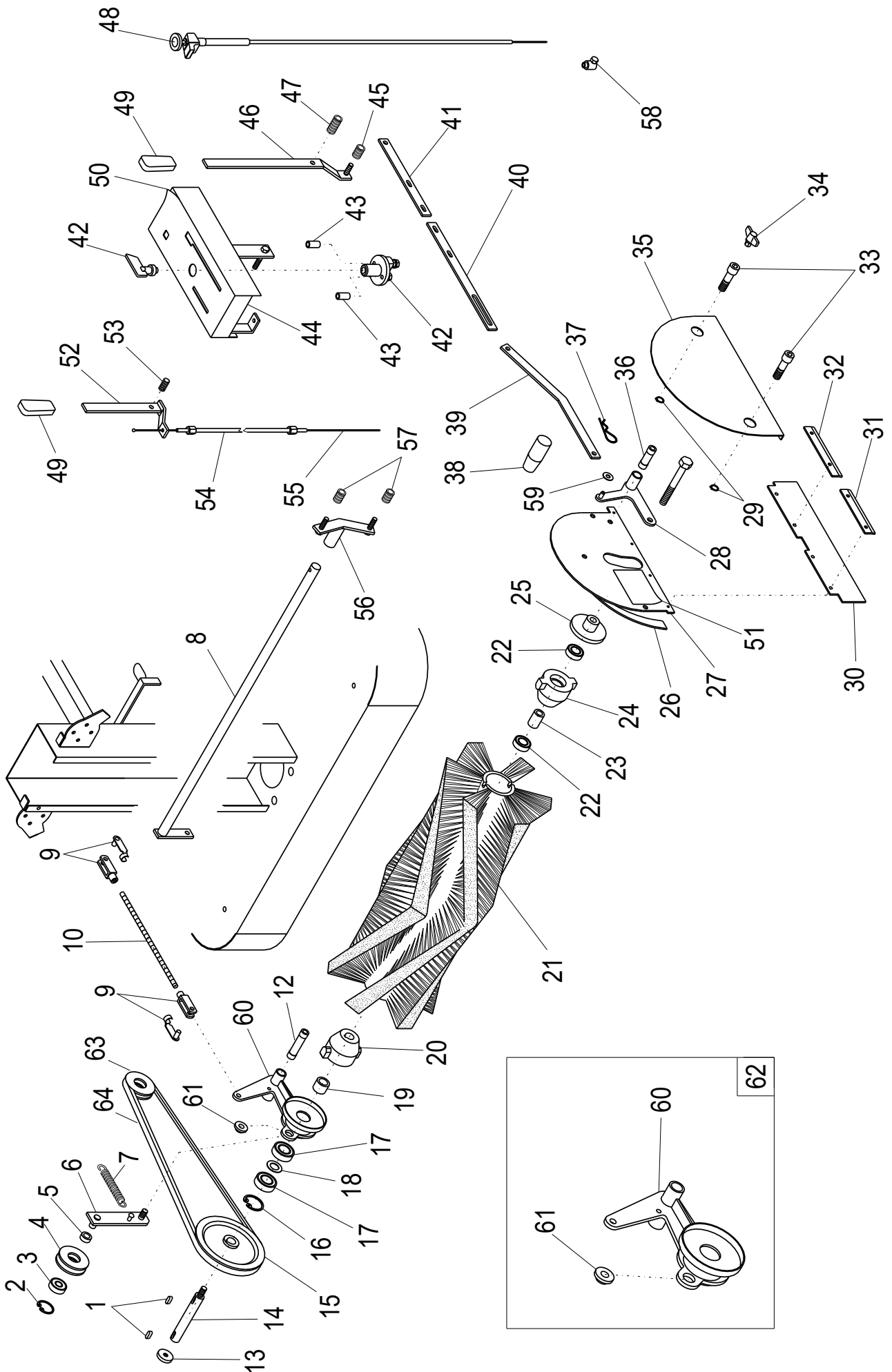


**Dal telaio n°65001969 - From frame's number 65001969 - A partir du n. de chassis 65001969 - Von des Gestelles 65001969 - Desde el n° de bastidor 65001969**

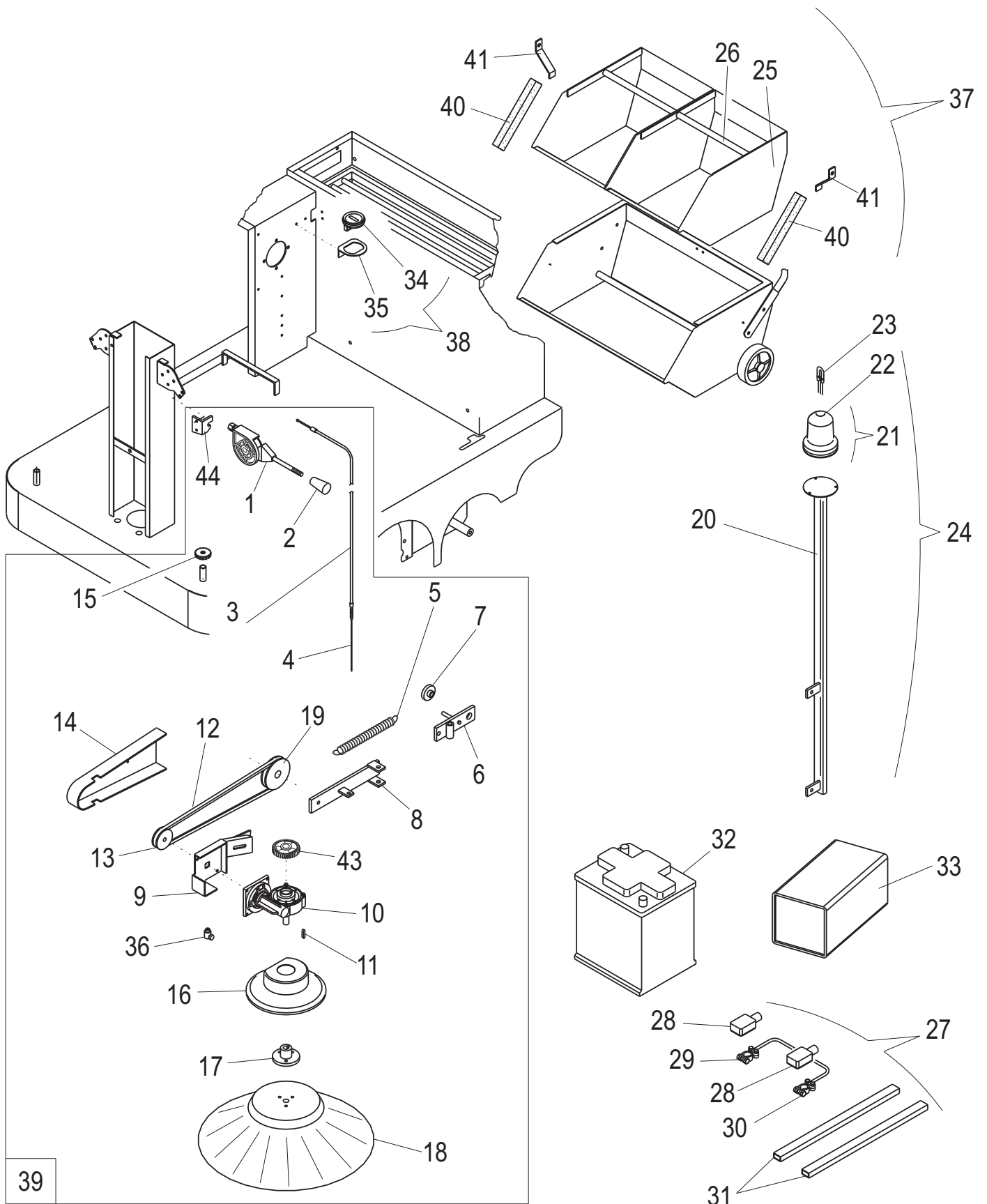
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
26	630102	1	Cablaggio	Wiring	Kabelweric	Câbles	Cableado
27	330066	2	Coprimorsetto	Terminal cover	Klammerbedeckung	Couvre-borne	Cubritapon
28	640093	1	Morsetto (+)	Clamp (+)	Klammer (+)	Borne (+)	Tapon (+)
29	640119	4	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
30	640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Manette	Manopla
31	640037	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
32	640038	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
33	640094	1	Morsetto (-)	Clamp (-)	Klammer (-)	Borne (-)	Tapon (-)
34	630107	1	Ponte batteria	Connection cable	Verbindungskabel	Pont de la batterie	Puente bateria
35	460036	1	Catena	Chain	Kette	Chaîne	Cadena
36	640205	12	Connettore modulare	Connector	Stecker	Connecteur	Conector modular
37	640206	1	Piastra	Plate	Support	Plaque	Plancha
38	510243	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
39	110358	1	Spessore	Thickness	Distanzplate	Epaisseur	Espesor
40	120351	1	Cassetta batterie	Batteries case	Batterie Wanne	Caisse des batteries	Caja baterias
41	110357	1	Spessore	Thickness	Distanzplate	Epaisseur	Espesor
42	630374	1	Cablaggio scheda manopola <b>Dal telaio 65001969</b>	Wiring <b>From frame 65001969</b>	Kabel <b>Vom Gestell 65001969</b>	Cablage <b>A partir du 65001969</b>	Cableado <b>Desde el 65001969</b>
44	640288	1	Cappuccio <b>Dal telaio 65001969</b>	Cap <b>From frame 65001969</b>	Kappe <b>Vom Gestell 65001969</b>	Corne <b>A partir du 65001969</b>	Capuchón <b>Desde el 65001969</b>
45	640498	1	Fusibile ripristino <b>Dal telaio 65001969</b>	Fuse <b>From frame 65001969</b>	Sicherung <b>Vom Gestell 65001969</b>	Fusible <b>A partir du 65001969</b>	Fusible <b>Desde el 65001969</b>
46	360073	2	Rondella <b>Dal telaio 65001969</b>	Washer <b>From frame 65001969</b>	Scheibe <b>Vom Gestell 65001969</b>	Rondelle <b>A partir du 65001969</b>	Rondana <b>Desde el 65001969</b>
47	510812	1	Etichetta <b>Dal telaio 65001969</b>	Adhesive <b>From frame 65001969</b>	Aufkleber <b>Vom Gestell 65001969</b>	Adhesif <b>A partir du 65001969</b>	Adesivo <b>Desde el 65001969</b>
48	640313	2	Fusibile 40A <b>Dal telaio 65001969</b>	Fuse 40A <b>From frame 65001969</b>	Sicherung 40A <b>Vom Gestell 65001969</b>	Fusible 40A <b>A partir du 65001969</b>	Fusible 40A <b>Desde el 65001969</b>



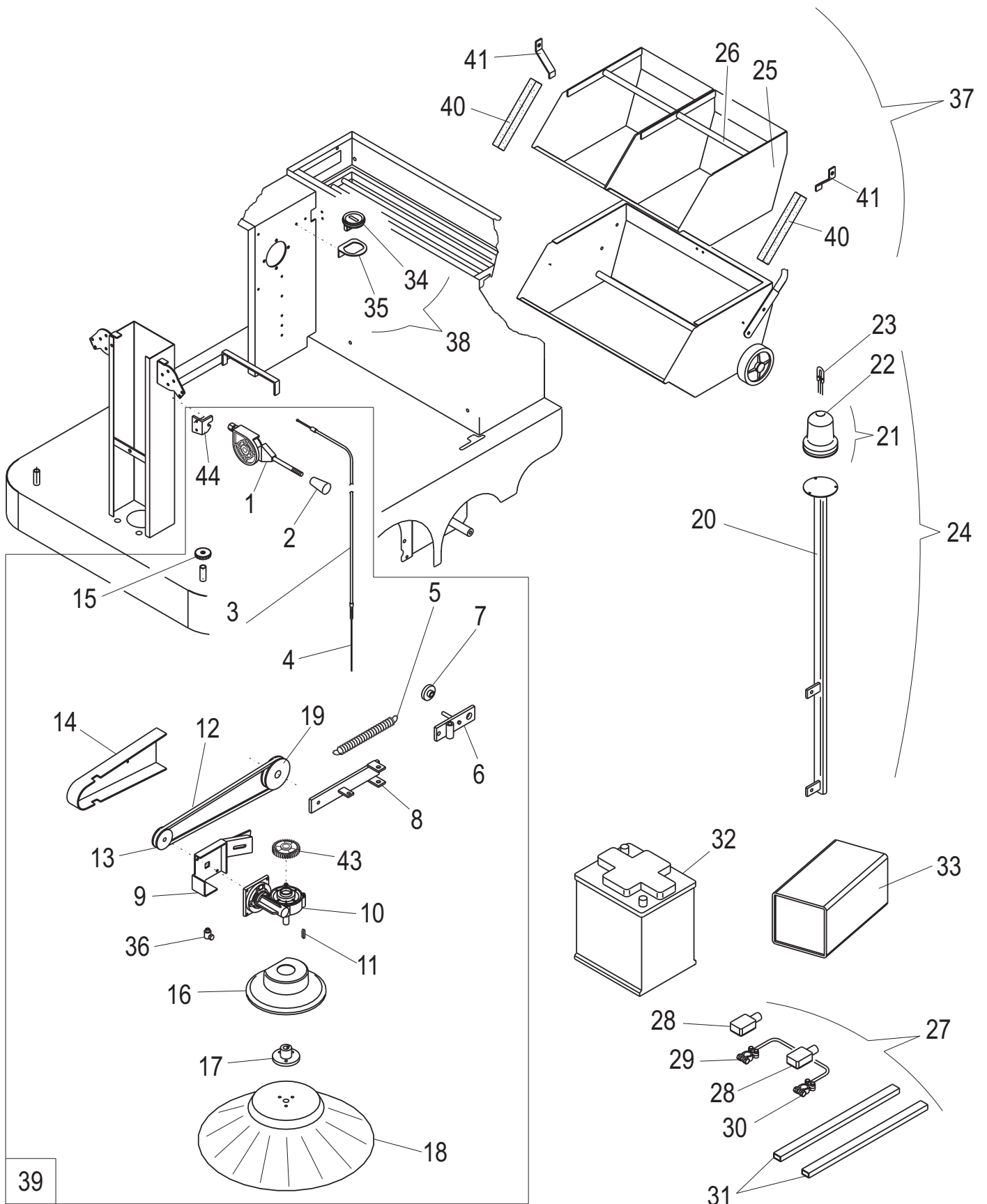
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	750027	2	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
2	740008	1	Anello seeger	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
3	410001	1	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
4	270059	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
5	210226	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
6	130177	1	Supporto tendicinghia	Belt tensioner support	Halierung des Riemenspanners	Support tende-courroire	Soporte tendecorrea
7	550001	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
8	120347	1	Albero	Shaft	Welle	Arbre	Arbol
9	580056	2	Forcella	Fork	Gabelkopf	Fourche	Horquilla
10	110321	1	Barra	Bar	Stange	Barre	Barra
12	210228	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
13	210234	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
14	230052	1	Perno	Pivot	Bolzen	Pivot	Pernio
15	270058	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
16	740025	1	Anello seeger	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
17	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
18	730044	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
19	210225	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
20	260019	1	Mozzo destro	Right hub	Rechte Nabe	Moyeu droite	Cubo
21	520049	1	Spazzola centrale RACCOMANDATA PPL 1.0 - 0.5	RECOMMENDED main brush PPL 1.0 - 0.5	EMPFOHLEN Hauptbuerste PPL 1.0 - 0.5	Brosse centrale RECOMMANDÉ PPL 1.0 - 0.5	Cepillo central RECOMENDADO PPL 1.0 - 0.5
	520117	1	Spazzola centrale PPL 1.2 - 0.9	Main brush PPL 1.2 - 0.9	Hauptbuerste PPL 1.2 - 0.9	Brosse centrale PPL 1.2 - 0.9	Cepillo central PPL 1.2 - 0.9
22	410001	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
23	210229	1	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
24	260018	1	Mozzo sinistro	Left hub	Linke Nabe	Moyeu gauche	Cubo izquierdo
25	130172	1	Protezione spazzola	Brush protection	Schutz Hauptkehrwalze	Protection balai	Protección cepillo
26	360248	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
27	110322	1	Chiusura interna sinistra	Left inside closure	Linker innerer Schluss	Fermeture interieure gauche	Cierre interior
28	130171	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
29	740014	1	Anello seeger	Ring	Sicherungsring	Bague	Anillo
30	340029	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
31	110310	1	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
32	110311	1	Lamierino	Bar	Feinblech	Barre bloque gomme	Plancha
33	210235	2	Viti portello	Screws	Schrauben	Vis de la portière	Tornillos portezuela
34	900363	1	Chiave portello	Key	Schlüssel	Clé de la portière	Llave lportezuela
35	130173	1	Chiusura GREY RAL 7024	Closing GREY RAL 7024	Verschluss GRAU RAL 7024	Fermeture GRIS RAL 7024	Cierre GRIS RAL 7024
36	210227	1	Boccola	Bush	Buechse	Boussole	Brujula
37	760022	1	Copiglia	Split pin	Splint	Goupille	Horquilla
38	330103	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
39	110325	1	Asta	Bar	Stange	Barre	Asta
40	110330	1	Asta superiore	Upper bar	Oberstange	Barre superieure	Asta superior



N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
41	110360	1	Asta inferiore	Lower bar	Unterstange	Barre inferieure	Asta inferior
42	640160	1	Stacca batteria + chiave <b>Fino a matricola 1042</b>	Battery disconnection + key <b>Up to serial n°1042</b>	Batterietrennen + schlüssel <b>Bis zum Nummer 1042</b>	Disjonction batterie + clé <b>Jusqu'au n°1042</b>	Desconexión batería + Llave <b>Hasta el n°1042</b>
	640170	1	Stacca batteria + chiave <b>Dalla matricola 1043</b>	Battery disconnection + key <b>From serial n°1043</b>	Batterietrennen + schlüssel <b>Von der Nummer 1043</b>	Disjonction batterie + clé <b>A partir du n°1043</b>	Desconexión batería + Llave <b>Desde el n°1043</b>
43	110339	2	Distanziale	Spacer	Distanzbuechse	Entretoise	Distancial
44	120342	1	Plancia laterale	Side panel	Seitliches Brett	Panneu lateral	Panel lateral
45	550022	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
46	120360	1	Leva spazzola centrale	Main brush lever	Hebel hauptkehrwalze	Levier balai central	Palanca cepillo central
47	550056	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
48	560037	1	Pomello aspirazione	Vacuum knob	Absaugung Knopf	Pommeau aspiration	Tirador aspiración
49	330007	2	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
50	510237	1	Etichetta plancia	Panel label	Aufkleber	Autocollant panneau	Etiqueta panel
51	510254	1	Etichetta	Adhesive	Aufkleber	Adhesif	Adesivo
52	120361	1	Leva flap	Flap lever	Hebel der Grobschmutzklappe	Leve flap	Levanta flap
53	550022	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
54	570048	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
55	570049	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
56	130176	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
57	550057	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
58	570007	1	Morsetto	Clamp	Klemmnippel	Borne	Tapon
59	360232	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
60	130190	1	Supporto destro <b>Dalla matricola 1068</b>	Right support <b>From serial n°1068</b>	Halterung Rechts <b>Von der Nummer 1068</b>	Support droit <b>A partir du n°1068</b>	Soporte derecho <b>Desde el n°1068</b>
61	210264	1	Boccola <b>Dalla matricola 1068</b>	Bush <b>From serial n°1068</b>	Buechse <b>Von der Nummer 1068</b>	Boussole <b>A partir du n°1068</b>	Brujula <b>Desde el n°1068</b>
62	130190	1	Supporto destro completo <b>Fino a matricola 1067</b>	Complete right support <b>Up to serial n°1067</b>	Kompletter Halterung Rechts <b>Bis zum Nummer 1067</b>	Support droit complete <b>Jusqu'au n°1067</b>	Soporte derecho completo <b>Hasta el n°1067</b>
63	270061	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
64	430041	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa

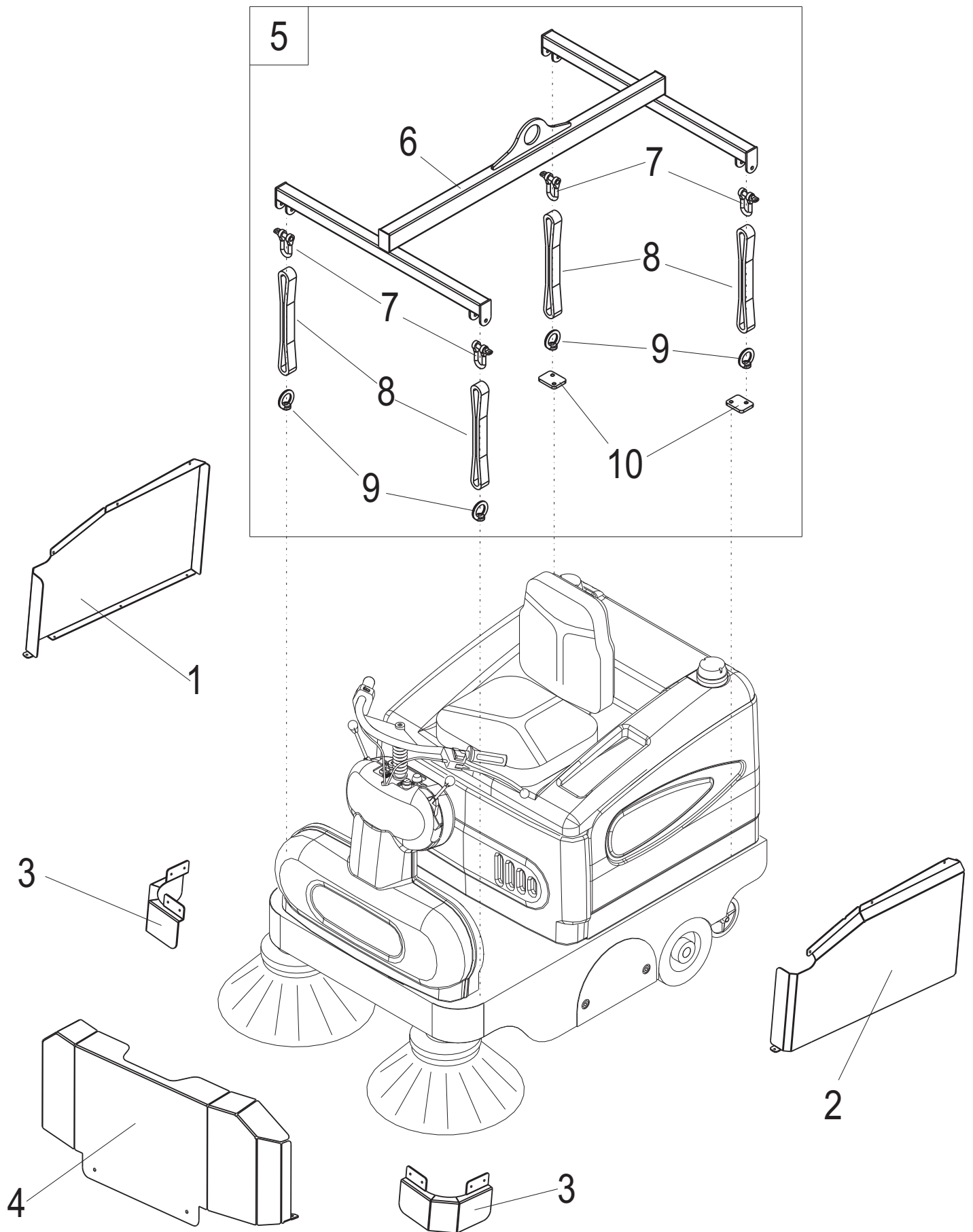


N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	560014	1	Leva spazzola laterale sinistra	Left side brush lever	Handhebel Links	Levier brosse laterale gauche	Palanca cepillo lateral izquierdo
2	330031	1	Manopola	Plate handle	Handgriff	Poignee plate	Manopla
3	570051	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
4	570050	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
5	550030	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
6	120712	1	Supporto braccio	Arm support	Halterung Arm	Support bras	Soporte brazo
7	210230	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Aro
8	120337	1	Braccio spazzola	Brush arm	Arm des Seitenbesens	Bras de la brosse	Brazo del cepillo
9	120365	1	Supporto sinistro	Left support	Support Links	Support gauche	Soporte izquierdo
10	530011	1	Riduttore sinistro	Left reducer	Schneckengetr. Links	Reducteur gauche	Reductor izquierdo
11	750015	1	Chiavetta	Key	Keil	Clef	Clavo
12	430027	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
13	270004	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
14	310128	1	Protezione	Protection	Schutz	Protection	Proteccion
15	330102	1	Volantino	Handle	Handgriff	Poignee	Manopla
16	310061	1	Protezione spazzola laterale sinistra	Protection side brush left	Seitenbesenschutz	Protection de la brosse laterale	Proteccion cepillo lateral
17	320003	1	Flangia	Flange	Halterung	Support	Soporte
18	520026	1	Spazzola laterale RACCOMANDATA PPL 1.0	RECOMMENDED side brush PPL 1.0	EMPFÖHLEN Seitenbesen PPL 1.0	Brosse lateral RECOMMANDÉ PPL 1.0	Cepillo lateral RECOMENDADO PPL 1.0
	520116	1	Spazzola laterale PPL 1.5	Side brush PPL 1.5	Seitenbesen PPL 1.5	Brosse lateral PPL 1.5	Cepillo lateral PPL 1.5
19	270060	1	Puleggia	Pulley	Scheibe	Poulie	Polea
20	120164	1	Asta supporto <b>Fino telaio 65000287</b>	Supporting rod <b>Up to frame 65000287</b>	Halterung <b>Bis Gestell 65000287</b>	Barre de support <b>Jusqu'au 65000287</b>	Asta de soporte <b>Hasta el 65000287</b>
21	670027	1	Lampeggiante multitemensione <b>Fino telaio 65000287</b>	Multi voltage flashing light <b>Up to frame 65000287</b>	Mehrspannung warnlight <b>Bis Gestell 65000287</b>	Girophare multivoltage <b>Jusqu'au 65000287</b>	Faro giratorio multivoltaje <b>Hasta el 65000287</b>
22	670026	1	Calotta per lampeggiante <b>Fino telaio 65000287</b>	Flashing light Housing <b>Up to frame 65000287</b>	Kappe <b>Bis Gestell 65000287</b>	Calotte du girophare <b>Jusqu'au 65000287</b>	Casquete de el faro giratorio <b>Hasta el 65000287</b>
23	670028	1	Lampada Xenon <b>Fino telaio 65000287</b>	Bulb Xenon <b>Up to frame 65000287</b>	Birne Xenon <b>Bis Gestell 65000287</b>	Ampoule Xenon <b>Jusqu'au 65000287</b>	Bombilla Xenon <b>Hasta el 65000287</b>
24	490060	1	Lampeggiante <b>Fino telaio 65000287</b>	Flashing lamp <b>Up to frame 65000287</b>	Blinker <b>Bis Gestell 65000287</b>	Girophare <b>Jusqu'au 65000287</b>	Faro giratorio <b>Hasta el 65000287</b>
25	310131	2	Cassetto riduzione	Refuse-box	Geteilte Schmutzbehälter	Bac reducteur	Cajon reduccion
26	120386	2	Manico cassetto	Container handle	Behaelter Griff	Manette da la caisse	Mango contenedor
27	490151	1	Kit predisposizione per 4 batterie	Kit for lodging 4 batteries	Satz für 4 Batterien	Kit pour loger 4 batteries	Kit para alojar 4 baterias
28	330066	6	Coprimorsetto	Terminal cover	Klammerbedeckung	Couvre-borne	Cubritapon
29	640094	3	Morsetto (-)	Clamp (-)	Klammer (-)	Borne (-)	Tapon (-)
30	640093	3	Morsetto (+)	Clamp (+)	Klammer (+)	Borne (+)	Tapon (+)





N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
31	110308	2	Fermo batteria	Battery block	Batterie Haltevorrichtung	Bloque batterie	Bolqueo bateria
32	620045	2	Batteria piombo acido 12V 158A C20- 110A C5	Lead acid battery 12V 158A C20- 110A 5H	Sauerblei-Batterie 12V 158A C20-110A 5H	Batterie plomb acide 12V 158A C20- 110A 5H	Bateria plomo acido 12V 158A C20-110A 5H
	620066	2	Batteria GEL EUREKA 12V 105A C5	GEL EUREKA battery 12V 105A 5H	GEL EUREKA Batterie 12V 105A 5H	Batterie GEL EUREKA 12V 105A 5H	Bateria GEL EUREKA 12V 105A 5H
	620044	4	Batteria piombo acido 6V 240A C20- 180A C5	Lead acid battery 6V 240A C20- 180A 5H	Sauerblei-Batterie 6V 240A C20- 180A 5H	Batterie plomb acide 6V 240A C20- 180A 5H	Bateria plomo acido 6V 240A C20- 180A 5H
	620070	4	Batteria GEL EUREKA 6V 180A C5	GEL EUREKA battery 6V 180A 5H	GEL EUREKA Batterie 6V 180A 5H	Batterie GEL EUREKA 6V 180A 5H	Bateria GEL EUREKA 6V 180A 5H
33	490767	1	Caricabatterie 24V-12A piombo acido (110A C5)	24V-12A battery charger for lead acid (110A 5H)	24V-12A Ladegerät für sauerblei (110A 5H)	Chargeur 24V-12A pour plomb acide (110A 5H)	Cargador 24V-12A para plomo acido (110A 5H)
	490768	1	Caricabatterie 24V-12A GEL (105A C5)	24V-12A battery charger GEL batteries (105A 5H)	24V-12A Ladegerät für GEL Batterie (105A 5H)	Chargeur 24V-12A pour batterie GEL (105A 5H)	Cargador 24V-12A para baterias GEL (105A 5H)
	490944	1	Caricabatterie 24V-12A GEL EUREKA (105A C5)	24V-12A battery charger GEL EUREKA batteries	24V-12A Ladegerät für GEL EUREKA Batterie	Chargeur 24V-12A pour batterie GEL EUREKA	Cargador 24V-12A para baterias GEL EUREKA
	490771	1	Caricabatterie 24V-25A piombo acido (180A C5)	24V-25A battery charger for lead acid (180A 5H)	24V-25A Ladegerät für sauerblei (180A 5H)	Chargeur 24V-25A pour plomb acide (180A 5H)	Cargador 24V-25A para plomo acido (180A 5H)
	490770	1	Caricabatterie 24V-25A GEL (180A C5)	24V-25A battery charger GEL batteries (180A 5H)	24V-25A Ladegerät für GEL Batterie (180A 5H)	Chargeur 24V-25A pour batterie GEL (180A 5H)	Cargador 24V-25A para baterias GEL (180A 5H)
	490945	1	Caricabatterie 24V-25A GEL EUREKA (180A C5)	24V-25A battery charger GEL EUREKA batteries	24V-25A Ladegerät für GEL EUREKA Batterie	Chargeur 24V-25A pour batterie GEL EUREKA	Cargador 24V-25A para baterias GEL EUREKA
34	650002	1	Contaore	Hourmeter	Stundenzähler	Compteur-horaire	Cuenta horas
35	110152	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
36	570015	1	Morsetto	Clamp	Klammer	Borne	Tapon
37	490163	1	Kit cassette riduzione	Refuse-box kit	Geteilte Schmutzbehälter Satz	Kit tiroirs reducteurs du bac a dechet	Kit pareja de cajas reducción
38	490147	1	Kit contaore	Hourmeter kit	Stundenzähler Satz	Kit compteur-horaire	Kit cuenta horas
39	490161	1	Kit spazzola laterale sinistra	Left side brush kit	Linker Seitenbesen Satz	Kit balai lateral gauche	Kit cepillo lateral izquierdo
40	360236	2	Spugna	Sponge	Schwamm	Esponge	Esponja
41	110371	2	Staffa	Support	Halte	Support	Soporte
43	790018	1	Ingranaggio riduttore sinistro	Reduction gear left	Reductions links	Reducteur gauche	Reduccion izquierda
44	200024	1	Aggancio leva sinistra <b>Dal telaio 65000021</b>	Left lever hook <b>From frame 65000021</b>	Hebelhaken links <b>Vom Gestell 65000021</b>	Accrochement levier gauche <b>A partir du 65000021</b>	Enganche palanca izquierda <b>Desde el 65000021</b>

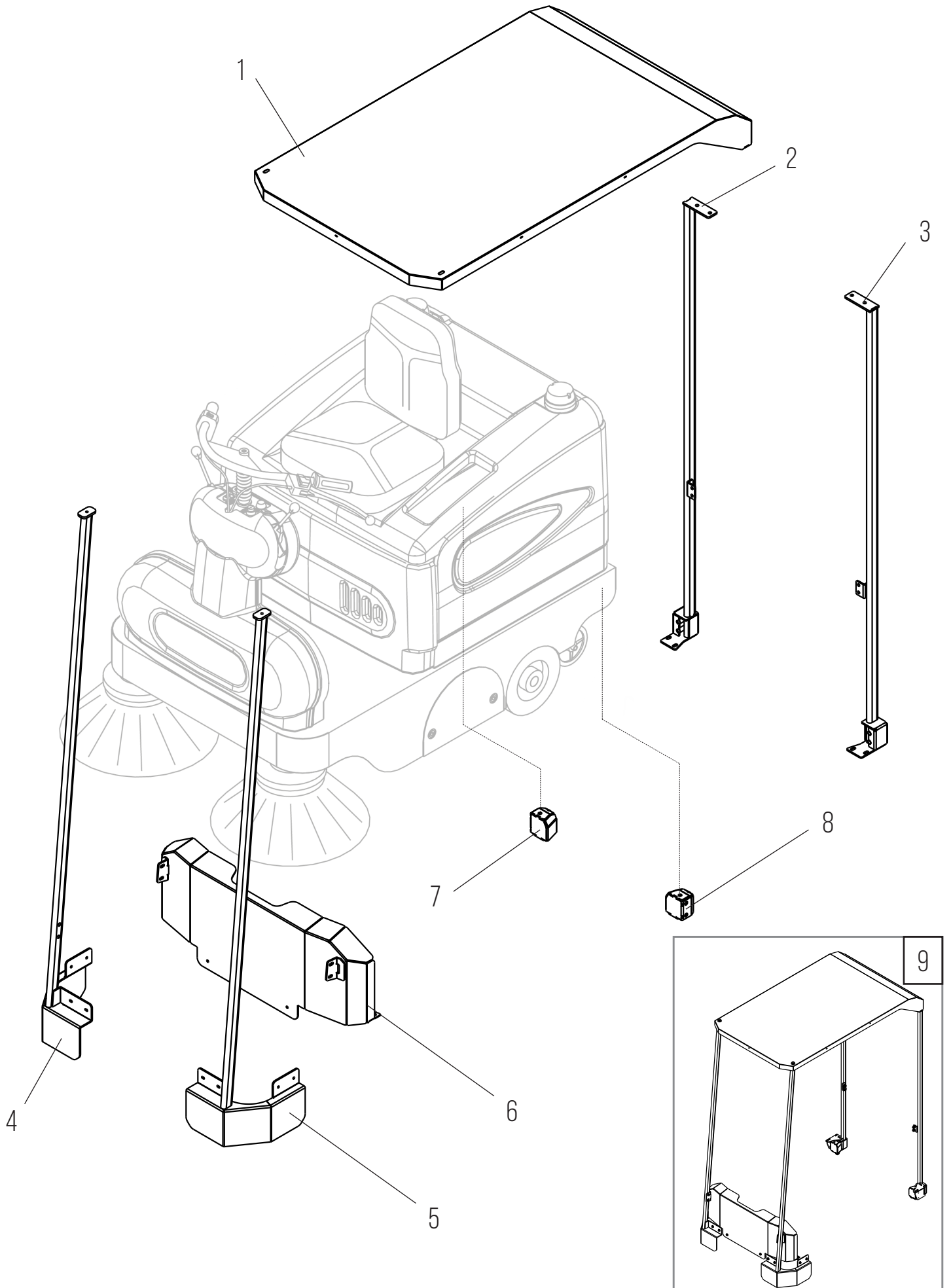


**KIT CARENATURA CORAZZATA TOTAL STEEL (OPTIONAL)  
 REINFORCED METAL SIDE HOODS TOTAL STEEL (OPTIONAL)  
 VERSTÄRKTE HAUBE KIT TOTAL STEEL (OPTIONAL)  
 KIT PANNEAUX RENFORCES TOTAL STEEL (OPTIONAL)  
 PANELES LATERALES REFORZADOS TOTAL STEEL (OPTIONAL)**

N°	Codice N°	Quantità	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
	Part. No.	Quantity					
	Code Nr.	Anzahl					
1	120513	1	Fianco dx corazzato	Reinforced right side	Verstärkte Recht Seite	Cote droit renforces	Tapa derecha reforzados
2	120514	1	Fianco sx corazzato	Reinforced left side	Verstärkte Linke Seite	Cote gauche renforces	Tapa izquierda reforzados
3	120512	2	Paracolpi corazzati	Reinforced bumper	Verstärkte Stoßfänger	Pare-chocs renforces	Parachoque reforzados
4	111027	1	Musetto anteriore corazzato	Reinforced front hood	Verstärkte Vordere Schnauze	Frontal du coffre renforces	Frontal tapa reforzados

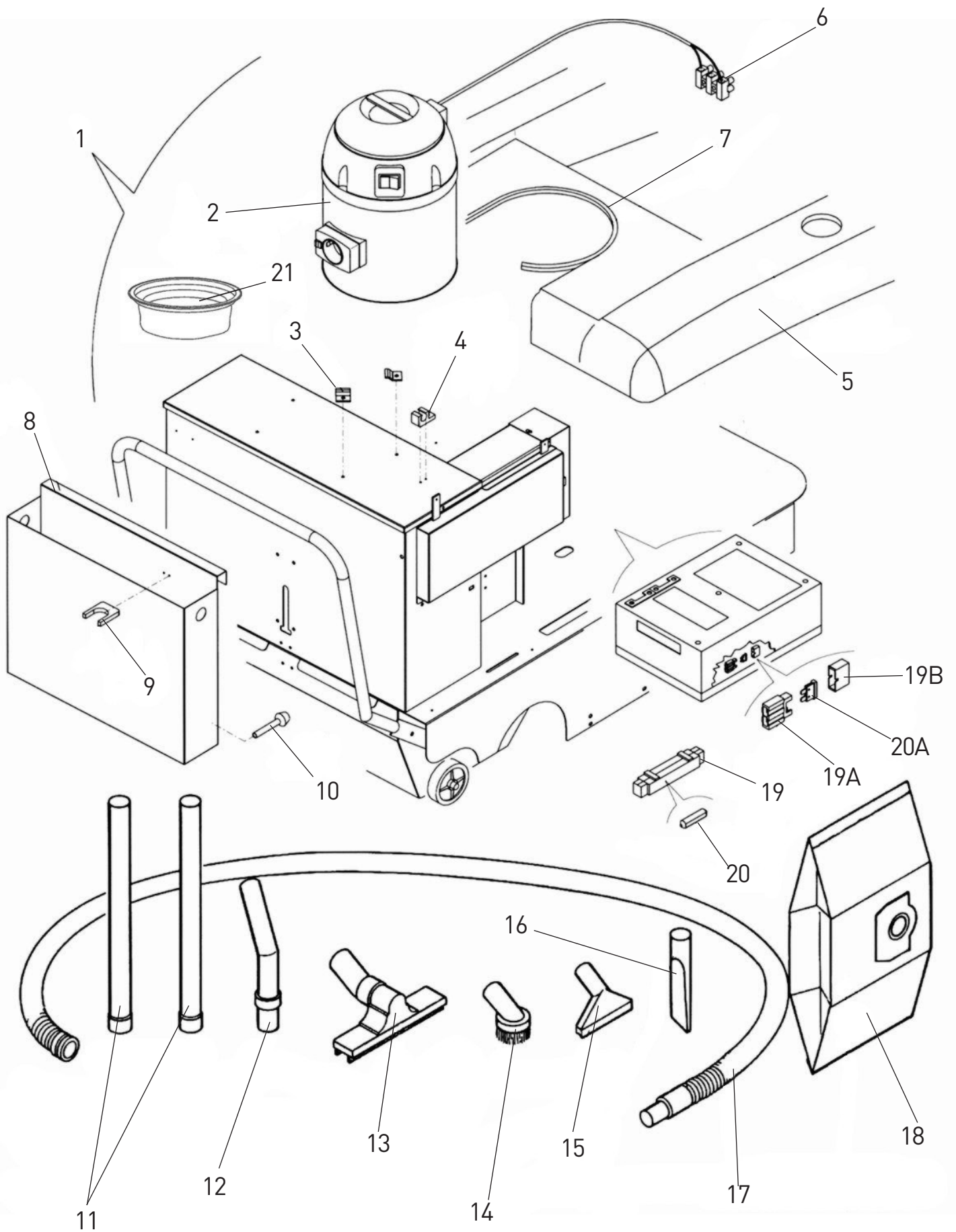
**KIT BILANCINO (OPTIONAL) - HARNESS KIT (OPTIONAL) - GESCHIRR SATZ (OPTIONAL) -  
 KIT HARNAIS (OPTIONAL) - KIT APROVECHAR (OPTIONAL)**

N°	Codice N°	Quantità	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
	Part. No.	Quantity					
	Code Nr.	Anzahl					
5	490432	*	Kit bilancino	Harness kit	Geschirr Satz	Kit harnais	Kit aprovechar
6	120670	1	Imbragatura	Harness	Geschirr	Harnais	Aprovechar
7	580240	4	Gancio	Hook	Haken	Crochet	Gancho
8	580238	4	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
9	580239	4	Occhiello in metallo	Eyebolt	Metallöse	Oeillet métallique	Ojal metalico
10	200107	2	Piatto fissaggio	Plate	Kniehebel	Plat	Plato



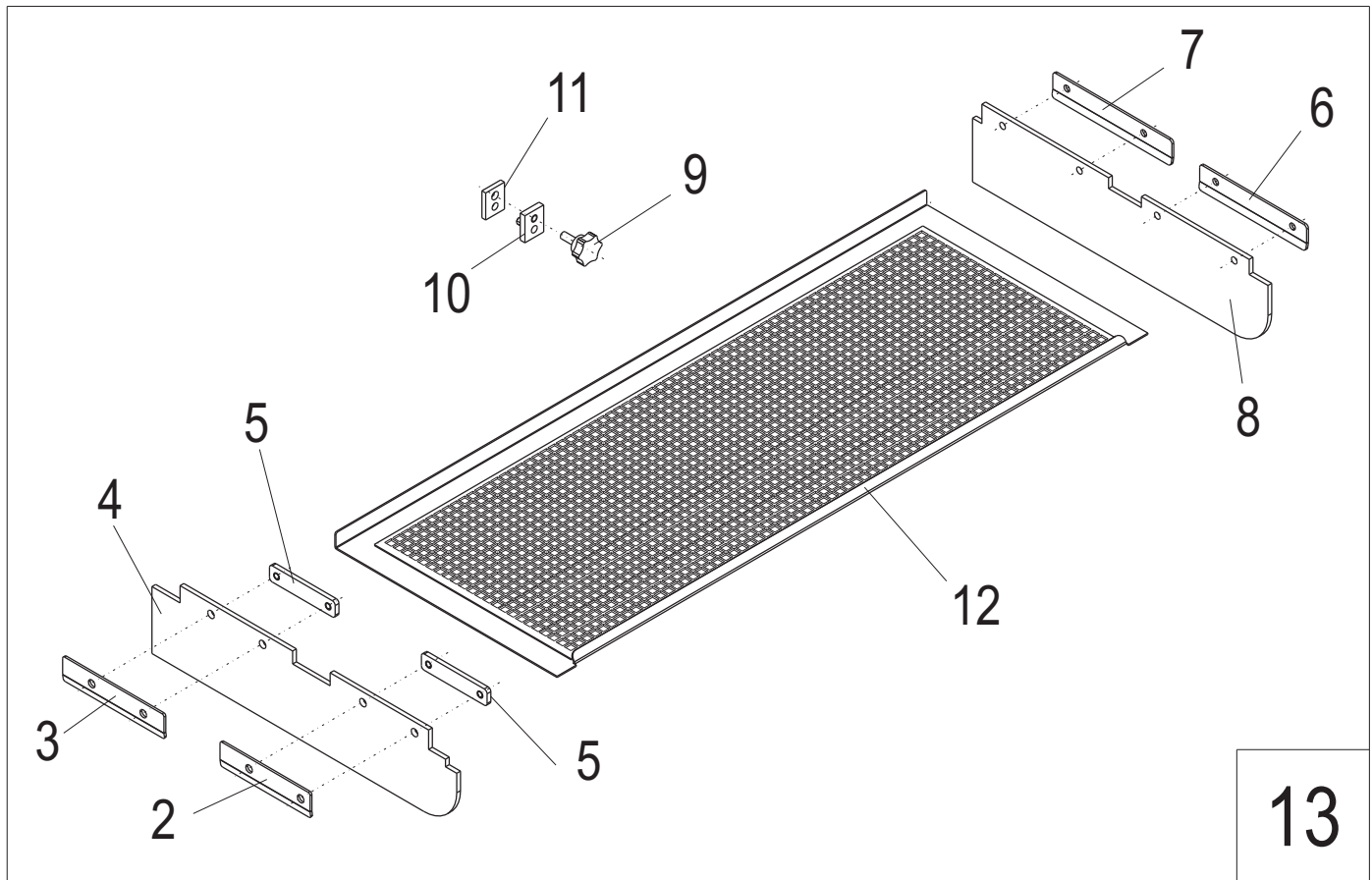
**KIT TETTUCCIO (OPTIONAL)**  
**OVERHEAD GUARD KIT (OPTIONAL)**  
**FAHRERSCHUTZDACH-KIT (OPTIONAL)**  
**KIT TOIT DE PROTECTION (OPTIONAL)**  
**KIT DE TECHO (OPTIONAL)**

<b>N°</b>	<b>Codice N° Part. No. Code Nr.</b>	<b>Quantità Quantity Anzahl</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Description</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Description</b>	<b>Descripción</b>
1	121200	1	Tettuccio	Overhead guard	Fahrerschutzdach	Toit de protection	Techo
2	121198	1	Montante post. dx	Right rear upright	Rechts hinten aufrecht	Montant arrière droit	Montante trasero derecho
3	121196	1	Montante post. sx	Left rear pillar	Linke hintere Säule	Pilier arrière gauche	Montante trasero izquierdo
4	901204	1	Montante ant.dx	Right front pillar	Rechte vordere Säule	Pilier avant droit	Montante delantero izquierdo
5	901203	1	Montante ant.sx	Left front pillar	Linke vordere Säule	Pilier avant gauche	Montante delantero derecho
6	111299	1	Musetto anteriore corazzato	Reinforced front hood	Verstärkte Vordere Schnauze	Frontal du coffre renforces	Frontal tapa reforzados
7	901201	1	Supporto post. dx	Right rear support	Rechte hintere Stütze	Support arrière droit	Soporte trasero derecho
8	901202	1	Supporto post. sx	Left rear support	Linke hintere Stütze	Support arrière gauche	Soporte trasero izquierdo
9	490916	1	Kit tettuccio	Overhead guard kit	Fahrerschutzdach-kit	Kit toit de protection	Kit de techo



**KIT ASPIRAPOLVERE A BORDO (OPTIONAL)**  
**VACUUM CLEANER KIT (OPTIONAL)**  
**SATUBSAUGER SATZ (OPTIONAL)**  
**JEU ASPIRATEUR (OPTIONAL)**  
**JUEGO ASPIRADOR (OPTIONAL)**

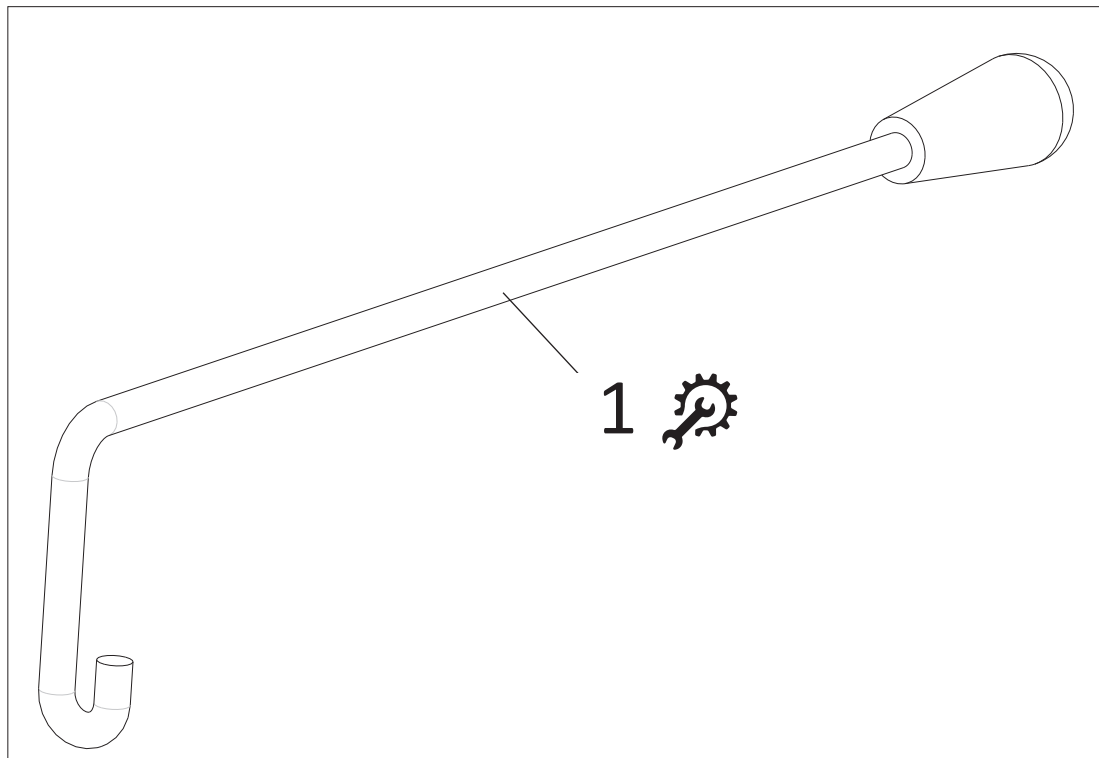
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	490385	1	Kit aspirapolvere completo	Vacuum cleaner kit	Staubsauger satz	Jeu aspirateur	Juego aspirador
2	610016	1	Aspirapolvere 24V	Vacuum cleaner 24V	Staubsauger 24V	Aspirateur 24V	Aspitador 24V
3	110111	4	Staffa	Support	Halterung	Etrier	Abrazadera
4	580197	1	Fermacavo	Cable strapp	Kabelhalter	Serre tube	Sujetacable
5	490160	1	Cofano x aspirapolvere	Hood	Haube Fuer Staubsauger	Coffre pour aspirateur	Tapa por aspirador
6	640095	1	Morsetti	Clamps	Klemmen	Bornes	Tapones
7	M30027	1	Guarnizione	Washer	Dichtung	Guarniture	Guarnición
8	110156	1	Cassetta porta accessori	Container for accessories	Behaelter Fuer Zubehoere	Récipient des accessoires	Cajita de los accesorios
9	360063	1	Clip x tubo	Vacuum hose support	Klemme Fuer Rohr	Clip pour tuyau	Clip por tube
10	M30249	2	Perno con gommino	Pivot	Bolzen	Piot	Pernio
11	AR.6240	2	Tubo cromato	Chrome hose	Verchromtes Rohr	Tuyau chromé	Tube cromado
12	AR.6158	1	Curva cromata	Chrome "u" hose	Verchromte "U" Foermiges Rohr	Courbe chromée	Curva cromada
13	AR.2720	1	Ventosa	Sucker	Wassersaugduese	Ventouse	Ventosa
14	AR.0004	1	Pennello pvc	Pvc brush	Pvc Moebelpinsel	Brosse ronde pvc	Cepillo redondo pvc
15	AR.0616	1	Bocchettina	Flat sucker	Kleine Duese	Suceur	Dispositivo de aspiracion
16	AR.0617	1	Lancia piatta	Flat lance	Fugenduese	Suceur biseau	Lanza llana
17	AR.1685	1	Tubo flessibile	Flexible hose	Flexschlauch	Tuyau flexible	Tubo flexible
18	AR.2741	1	Filtro in carta	Paper filter	Papier Filter	Filtre en papier	Filtro en papel
19	640075	1	Porta fusibile <b>Fino telaio 65000358</b>	Fuse-box <b>Up to frame 65000358</b>	Sicherungshalter <b>Bis Gestell 65000358</b>	Porte-fusible <b>Jusqu'au 65000358</b>	Lleva-fusible <b>Hasta el 65000358</b>
19A	640226	1	Porta fusibile <b>Dal telaio 65000359</b>	Fuse-box <b>From frame 65000359</b>	Sicherungshalter <b>Vom Gestell 65000359</b>	Porte-fusible <b>A partir du 65000359</b>	Lleva-fusible <b>Desde el 65000359</b>
19B	640227	1	Coperchio <b>Dal telaio 65000359</b>	Cover <b>From frame 65000359</b>	Deckel <b>Vom Gestell 65000359</b>	Couvercle <b>A partir du 65000359</b>	Tapa <b>Desde el 65000359</b>
20	640024	1	Fusibile 25A <b>Fino telaio 65000358</b>	Fuse 25A <b>Up to frame 65000358</b>	Sicherung 25A <b>Bis Gestell 65000358</b>	Fusible 25A <b>Jusqu'au 65000358</b>	Fusible 25A <b>Hasta el 65000358</b>
20A	640113	1	Fusibile 25A <b>Dal telaio 65000359</b>	Fuse 25A <b>From frame 65000359</b>	Sicherung 25A <b>Vom Gestell 65000359</b>	Fusible 25A <b>A partir du 65000359</b>	Fusible 25A <b>Desde el 65000359</b>
21	AR.3229	1	Anello completo filtro poliesterere	Complete ring polyester filter	Complete Ring polyester Filter	Bague complet polyester filtre	Anillo completo poliester filtro




**KIT MOQUETTE COMPLETO - CARPET CLEANING KIT - TEPPICHEREINIGUNGSSATZ –  
KIT DE NETTOYAGE DE LA MOQUETTE - KIT LIMPIEZA MOQUETA**

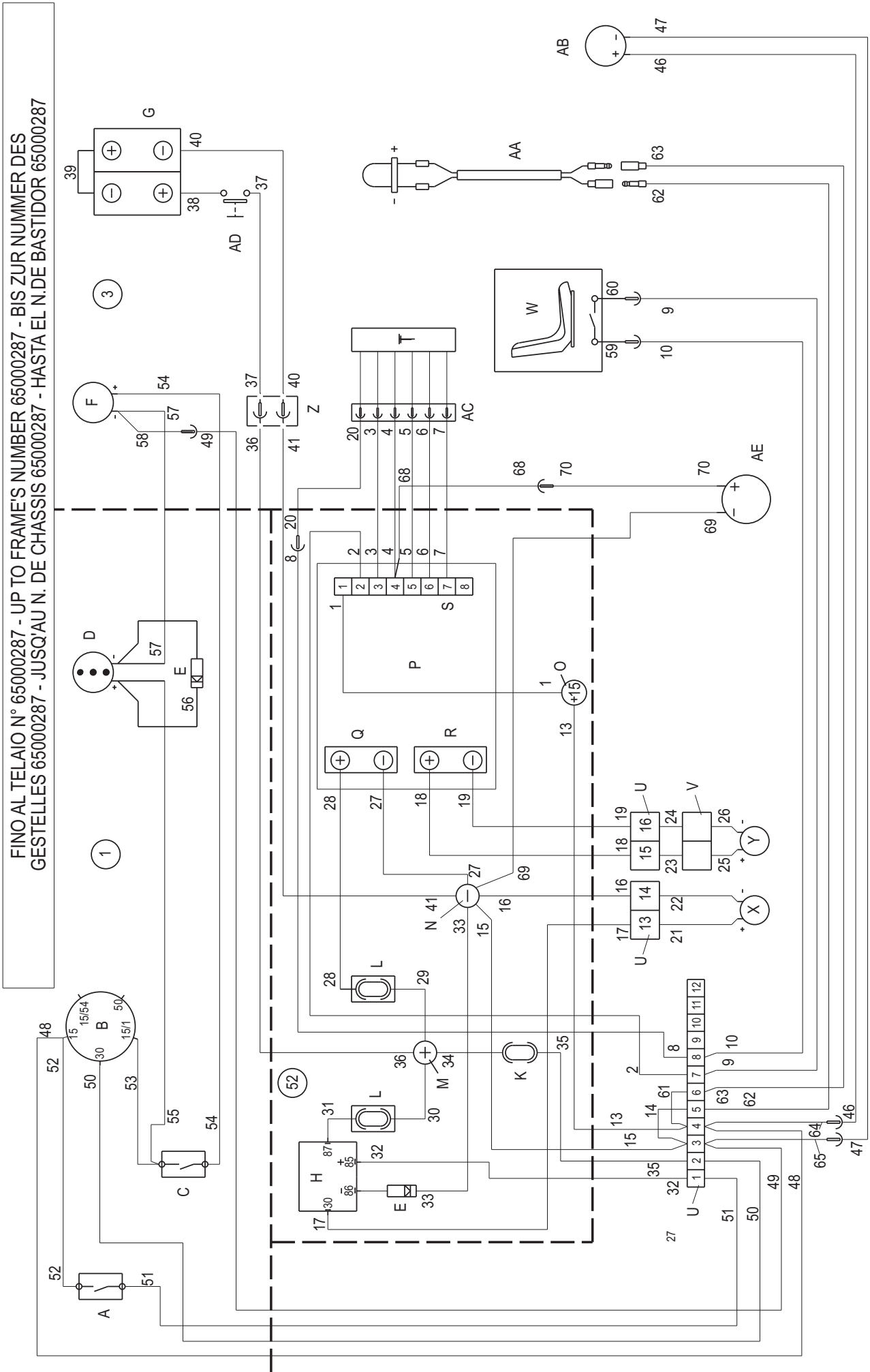
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
2	110314	1	Lamierino anteriore destro	Right front sheet metal	Rechts Vorder Blech	Plaque avant droite	Placa delantera derecho
3	110326	1	Lamierino anteriore sinistro	Left front sheet metal	Links Vorder Blech	Plaque avant gauche	Placa delantera izquierdo
4	360276	1	Gomma parapolvere destra	Right rear rubber flap	Dichtstreifen hinter Rechts	Gomme du flap arrière droite	Goma flap derecha
5	110327	2	Piatto bloccagomma	Plate	Scheibe	Plateau	Plato
6	110310	1	Lamierino anteriore sinistro	Left front sheet metal	Links Vorder Blech	Plaque avant gauche	Placa delantera izquierdo
7	110311	1	Lamierino posteriore sinistro	Left rear sheet metal	Links Hinter Blech	Plaque arrière gauche	Placa trasera izquierdo
8	360277	1	Gomma parapolvere sinistra	Left rear rubber flap	Dichtstreifen hinter Links	Gomme du flap arrière gauche	Goma flap izquierda
9	330041	1	Volantino	Hand wheel	Handrad	Volant à main	Rueda
10	120406	1	Registro pressione spazzola	Brush pressure adjust	Besen Drückregler	Registre pression brosse	Ajuste presión cepillo
11	110389	1	Registro	Adjuster	Einstellschraube	Registre	Registro
12	120407	1	Telaio rete	Frame	Rahmen	Cadre grillage	Bastidor de la rejilla
13	490196	*	Kit moquette completo	Carpet cleaning kit	Teppichereinigungssatz	Kit nettoyage moquette	Kit limpieza moqueta





**ATTREZZATURE - FACILITY - EINRICHTUNG - FACILITÉ - FACILIDAD**

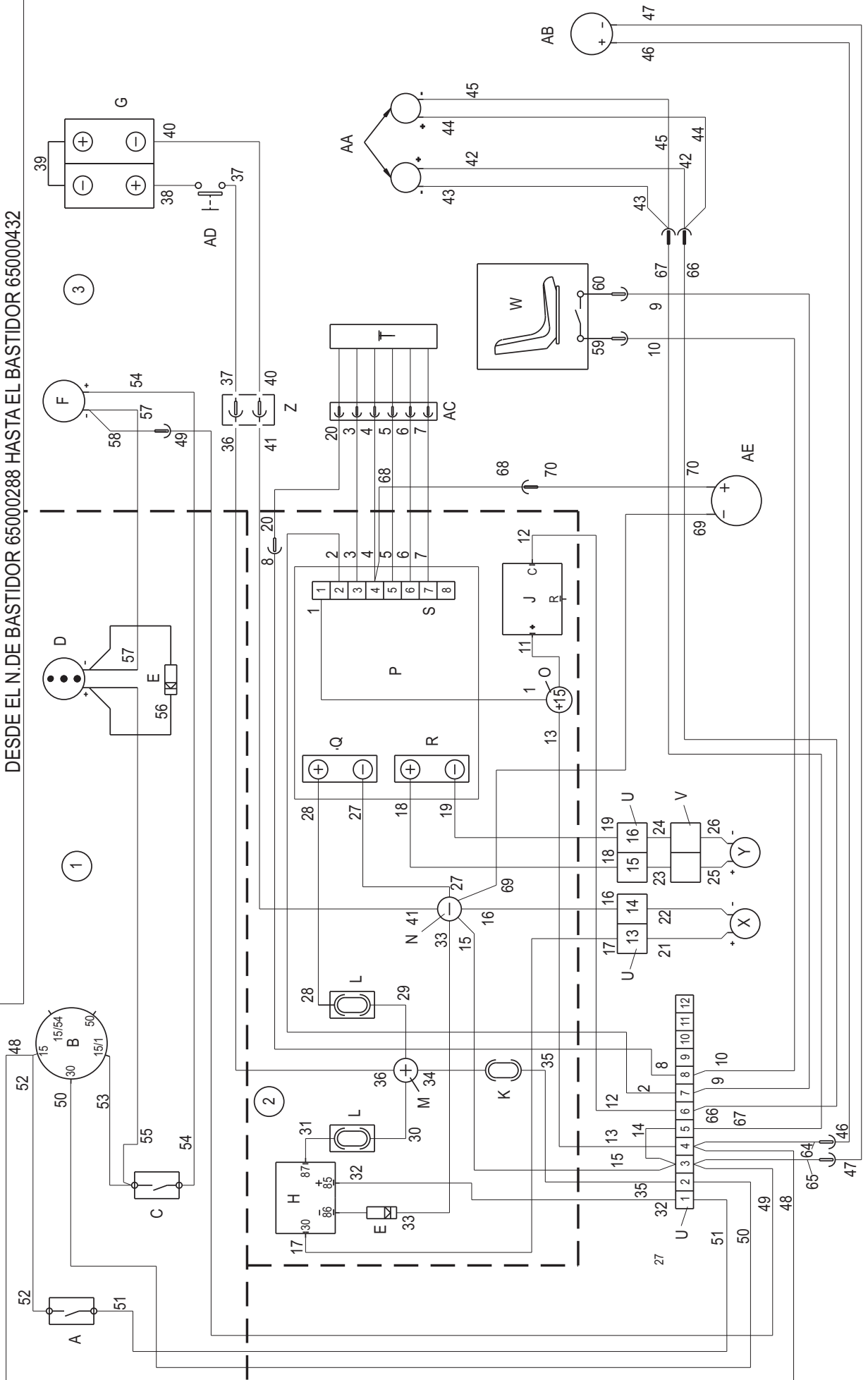
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	490793 	1	Attrezzo montaggio cinghia spazzola centrale	Mounting tool for the main brush belt	Montagewerkzeug für Hauptkehrwalze Gurtel	Outil de montage pour la courroie de la brosse centrale	Herramienta de montaje para la correa de cepillo central



**Fino al telaio n°65000287 – Up to frame's number 65000287 -**  
**Hasta el n. de bastidor 65000287 -**  
**Bis zur Nummer des Gestelles 65000287 – Jusq'au n. de chassis 65000287**

	<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>	<b>WIRING DIAGRAM</b>	<b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>	<b>INSTALLATION ELECTRIQUE</b>	<b>INSTALACION ELECTRICA</b>
1	Plancia comandi	Controls board	Schaltungens Brett	Tableau des commandes	Cuadro de los mandos
2	Quadro elettrico	Electric panel	Elektrische Tafel	Panneau électrique	Cuadro electrico
3	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chassis
A	Interruttore spazzola COD. 640077	Brush switch COD. 640077	Shalter des Besens COD. 640077	Interrupteur balai COD. 640077	Interruptor cepillo COD. 640077
B	Chiave COD. 660020	Key COD. 660020	Schlüssel COD. 660020	Clé COD. 660020	Llave COD. 660020
C	Pulsante claxon COD. 660005	Horn push botton COD. 660005	Hupe drucktaste COD. 660005	Bouton klaxon COD. 660005	Boton claxon COD. 660005
D	Segnalatore batteria COD. 650021	Battery charge indicator COD. 650021	Batterie Ladunganzeige COD. 650021	Signaleur batterie COD. 650021	Testigo bateria COD. 650021
E	Diodo 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diodo 3A COD. 640010
F	Clacson COD. 901025	Horn COD. 901025	Hupe COD. 901025	Klaxon COD. 901025	Bocina COD. 901025
G	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
K	Fusibile 8A COD. 640061	Fuse 8A COD. 640061	Sicherung 8A COD. 640061	Fusible 8A COD. 640061	Fusible 8A COD. 640061
H	Relè motore spazzole COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relè COD. 650032
L	Fusibile 30 A COD. 640088	Fuse 30A COD. 640088	Sicherung 30A COD. 640088	Fusible 30A COD. 640088	Fusible 30A COD. 640088
M	Polo positivo	Positive pole	Positiver Pol	Pole positif	Polo positivo
N	Polo negativo	Negative pole	Negativer pol	Pole negatif	Polo negativo
O	Polo positivo sotto chiave	Positive pole under the key	Positiver Pol unter Verschluss	Pole positif sous clé	Polo positivo bajo llave
P	Scheda chopper COD. 490398	Electric card COD. 490398	Elektrischer Zettel COD. 490398	Fiche électrique COD. 490398	Ficha electrica COD. 490398
Q	Entrata dalla batteria	Input from battery	Beschickung von der Batterie	Entrée par la batterie	Entrada desde la batería
R	Uscita al motore	Output to the motor	Ausgang bis den Motor	Sortie vers le moteur	Salida por el motor
S	Connettore scheda	Electric card connector	Elektrischer Zettel Steckel	Connecteur fiche	Connector ficha
T	Manopola COD. 650076	Plate handle COD. 650076	Handgriff COD. 650076	Poignée plate COD. 650076	Manopla COD. 650076
U	Morsettiera sopra scocca COD. 640021	Terminal board above the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung oben dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sur le chassis COD. 640021	Conexión electrica sobre chassis COD. 640021
V	Morsettiera sotto scocca COD. 640021	Terminal board under the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung unter dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sous le chassis COD. 640021	Conexión electrica bajo chassis COD. 640021
X	Motore spazzole COD. 900369	Brush motor COD. 900369	Motor des Besens COD. 900369	Moteur balais COD. 900369	Motor cepillos COD. 900369
Y	Motore ruota COD. 900588	Wheel motor COD. 900588	Motor des Rads COD. 900588	Moteur roue COD. 900588	Motor rueda COD. 900588
W	Sedile COD. 580250	Seat COD. 580250	Sitz COD. 580250	Siège COD. 580250	Asiento COD. 580250
Z	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
AA	Lampeggiante COD. 490060	Flashing light COD. 490060	Blinker COD. 490060	Girophare COD. 490060	Faro giratorio COD. 490060
AB	Contaore COD. 650002	Hours meter COD. 650002	Stundenzähler COD. 650002	Compte heures COD. 650002	Cuenta horas COD. 650002
AC	Connettore manopola	Plate handle connector	Handgriff Stecker	Connecteur manopole	Connector manopla
AD	Stacca batteria di emergenza COD. 640170	Battery emergency disconnection COD. 640170	Notfall Batterielösung COD. 640170	Disjonction d'emergence de la batterie COD. 640170	Desconector de emergencia de la batería COD. 640170
AE	Suoneria 24V COD. 900217	Acoustic signal 24V COD. 900217	Akustisches Signal 24V COD. 900217	Sonnerie 24V COD. 900217	Sonido 24V COD. 900217

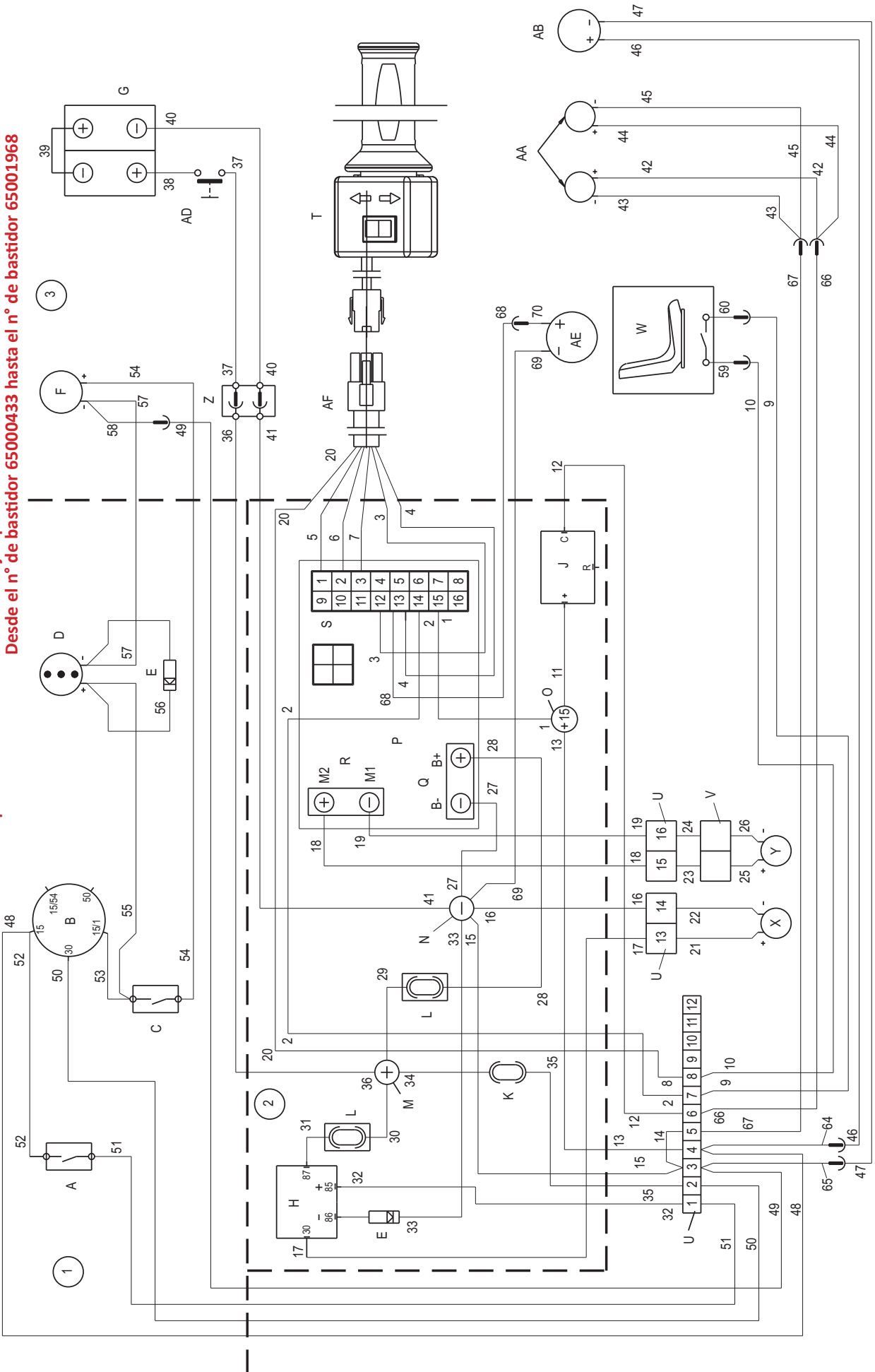
DAL TELAIO N° 65000288 FINO AL TELAIO N° 65000432 - FROM FRAME'S NR 65000288  
UP TO FRAME'S NR 65000432 - VON DER NUMMER DES GESTELLES 65000288 BIS ZUR NR 65000432  
A PARTIR DU N. DE CHASSIS 65000288 JUSQU'AU N. DE CHASSIS 65000432  
DESDE EL N.DE BASTIDOR 65000288 HASTA EL BASTIDOR 65000432



**Dal telaio n°65000288 al telaio n°65000432 - From frame's number 65000288 up to frame's number 65000432 - A partir du n. de chassis 65000288 jusqu'au n. 65000432  
Von der Nummer des Gestelles 65000288 bis zur Nummer des Gestelles 65000432  
Desde el n° de bastidor 65000288 hasta el n° de bastidor 65000432**

	<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>	<b>WIRING DIAGRAM</b>	<b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>	<b>INSTALLATION ELECTRIQUE</b>	<b>INSTALACION ELECTRICA</b>
1	Plancia comandi	Controls board	Schaltungens Brett	Tableau des commandes	Cuadro de los mandos
2	Quadro elettrico	Electric panel	Elektrische Tafel	Panneau électrique	Cuadro electrico
3	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chassis
A	Interruttore spazzola COD. 640077	Brush switch COD. 640077	Shalter des Besens COD. 640077	Interrupteur balai COD. 640077	Interruptor cepillo COD. 640077
B	Chiave COD. 660020	Key COD. 660020	Schlüssel COD. 660020	Clé COD. 660020	Llave COD. 660020
C	Pulsante claxon COD. 660005	Horn push botton COD. 660005	Hupe drucktaste COD. 660005	Bouton klaxon COD. 660005	Boton claxon COD. 660005
D	Segnalatore batteria COD. 650021	Battery charge indicator COD. 650021	Batterie Ladunganzeige COD. 650021	Signaleur batterie COD. 650021	Testigo bateria COD. 650021
E	Diodo 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diodo 3A COD. 640010
F	Clacson COD. 901025	Horn COD. 901025	Hupe COD. 901025	Klaxon COD. 901025	Bocina COD. 901025
G	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
J	Intermittenza 24V COD. 650031	Intermittence 24V COD. 650031	Intermittenz 24V COD. 650031	Intermittence 24V COD. 650031	Intermitencia 24V COD. 650031
K	Fusibile 7.5A COD. 640109	Fuse 7.5A COD. 640109	Sicherung 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109
H	Relè motore spazzole COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relè COD. 650032
L	Fusibile 30A COD. 640088	Fuse 30A COD. 640088	Sicherung 30A COD. 640088	Fusible 30A COD. 640088	Fusible 30A COD. 640088
M	Polo positivo	Positive pole	Positiver Pol	Pole positif	Polo positivo
N	Polo negativo	Negative pole	Negativer pol	Pole negatif	Polo negativo
O	Polo positivo sotto chiave	Positive pole under the key	Positiver Pol unter Verschluss	Pole positif sous clé	Polo positivo bajo llave
P	Scheda chopper COD. 490398	Electric card COD. 490398	Elektrischer Zettel COD. 490398	Fiche électrique COD. 490398	Ficha electrica COD. 490398
Q	Entrata dalla batteria	Input from battery	Beschickung von der Batterie	Entrée par la batterie	Entrada desde la batería
R	Uscita al motore	Output to the motor	Ausgang bis den Motor	Sortie vers le moteur	Salida por el motor
S	Connettore scheda	Electric card connector	Elektrischer Zettel Steckel	Connecteur fiche	Connector ficha
T	Manopola COD. 650076	Plate handle COD. 650076	Handgriff COD. 650076	Poignée plate COD. 650076	Manopla COD. 650076
U	Morsettiera sopra scocca COD. 640021	Terminal board above the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung oben dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sur le chassis COD. 640021	Conexión electrica sobre chassis COD. 640021
V	Morsettiera sotto scocca COD. 640021	Terminal board under the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung unter dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sous le chassis COD. 640021	Conexión electrica bajo chassis COD. 640021
X	Motore spazzole COD. 900369	Brush motor COD. 900369	Motor des Besens COD. 900369	Moteur balais COD. 900369	Motor cepillos COD. 900369
Y	Motore ruota COD. 900588	Wheel motor COD. 900588	Motor des Rads COD. 900588	Moteur roue COD. 900588	Motor rueda COD. 900588
W	Sedile COD. 580250	Seat COD. 580250	Sitz COD. 580250	Siège COD. 580250	Asiento COD. 580250
Z	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
AA	Lampeggiante COD. 670055	Flashing light COD. 670055	Blinker COD. 670055	Girophare COD. 670055	Faro giratorio COD. 670055
AB	Contaore COD. 650002	Hours meter COD. 650002	Stundenzähler COD. 650002	Compte heures COD. 650002	Cuenta horas COD. 650002
AC	Connettore manopola	Plate handle connect.	Handgriff Stecker	Connecteur manopole	Connector manopla
AD	Stacca batteria di emergenza COD. 640170	Battery emergency disconnection COD. 640170	Notfall Batterielösung COD. 640170	Disjonction d'emergence de la batterie COD. 640170	Desconector de emergencia de la batería COD. 640170
AE	Suoneria 24V COD. 900217	Acoustic signal 24V COD. 900217	Akustisches Signal 24V COD. 900217	Sonnerie 24V COD. 900217	Sonido 24V COD. 900217

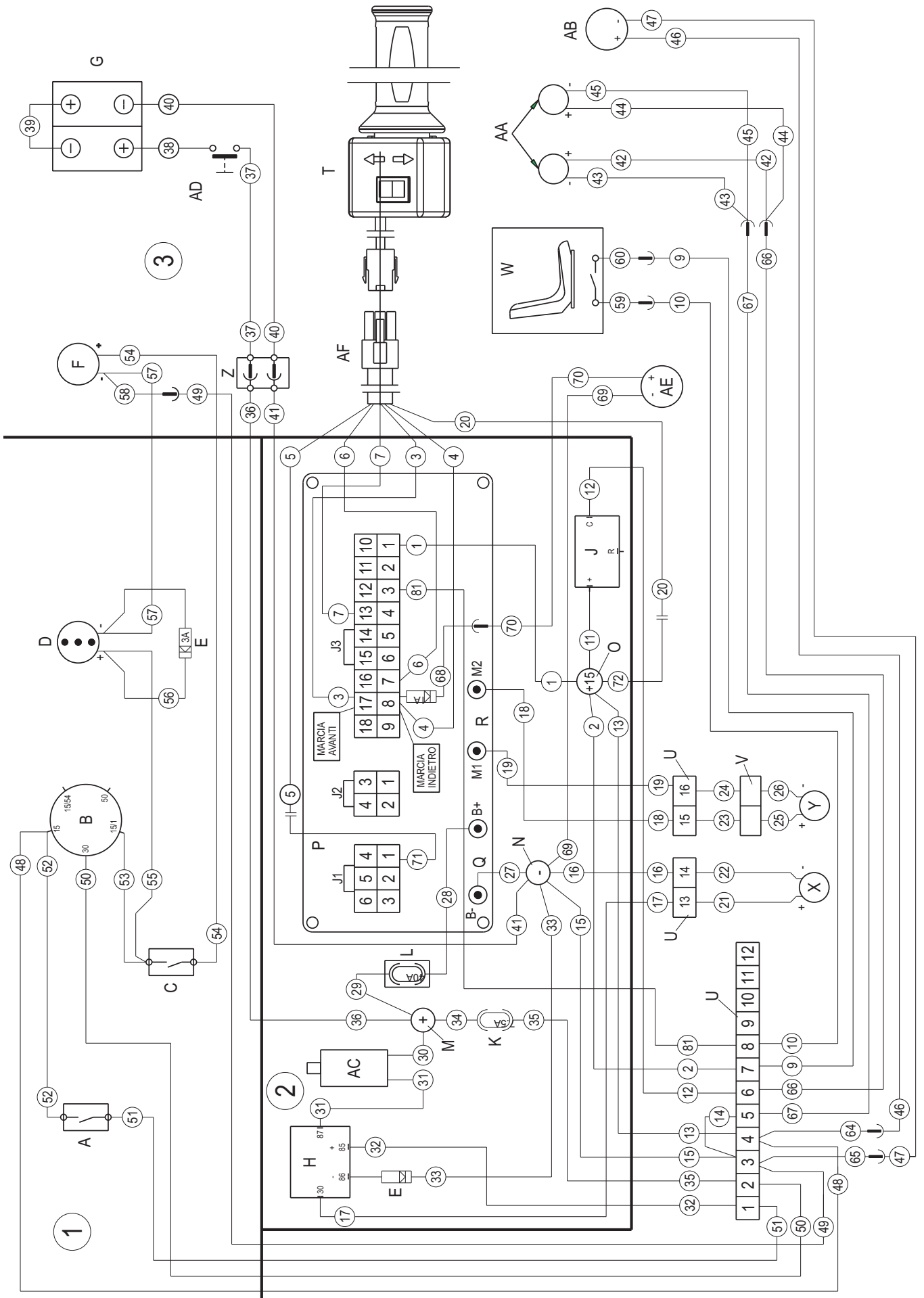
Dal telaio n° 65000433 al telaio n° 65001968 - From frame's number 65000433 up to frame's number 65001968 -  
 A partir du n. de chassis 65000433 jusqu'au n. 65001968 - Von der Gestelles 65000433 bis zur Gestelles 65001968 -  
 Desde el n° de bastidor 65000433 hasta el n° de bastidor 65001968



**Dal telaio n°65000433 al telaio n°65001968 - From frame 65000433 up to frame 65001968**  
**A partir du chassis 65000433 jusqu'au n. 65001968 - Von des Gestelles 65000433 bis des**  
**Gestelles 65001968 - Desde el bastidor 65000433 hasta el bastidor 65001968**

	IMPIANTO ELETTRICO	WIRING DIAGRAM	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia comandi	Controls board	Schaltungens Brett	Tableau des commandes	Cuadro de los mandos
2	Quadro elettrico	Electric panel	Elektrische Tafel	Panneau électrique	Cuadro electrico
3	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chassis
A	Interruttore spazzola COD. 640077	Brush switch COD. 640077	Shalter des Besens COD. 640077	Interrupteur balai COD. 640077	Interruptor cepillo COD. 640077
B	Chiave COD. 660020	Key COD. 660020	Schlüssel COD. 660020	Clé COD. 660020	Llave COD. 660020
C	Pulsante claxon COD. 660005	Horn push botton COD. 660005	Hupe drucktaste COD. 660005	Bouton klaxon COD. 660005	Boton claxon COD. 660005
D	Segnalatore batteria COD. 650021	Battery charge indicator COD. 650021	Batterie Ladunganzeige COD. 650021	Signaleur batterie COD. 650021	Testigo bateria COD. 650021
E	Diodo 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diodo 3A COD. 640010
F	Clacson COD. 901025	Horn COD. 901025	Hupe COD. 901025	Klaxon COD. 901025	Bocina COD. 901025
G	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
J	Intermittenza 24V COD. 650031	Intermittence 24V COD. 650031	Intermittenz 24V COD. 650031	Intermittence 24V COD. 650031	Intermitencia 24V COD. 650031
K	Fusibile 7.5A COD. 640109	Fuse 7.5A COD. 640109	Sicherung 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109
H	Relè motore spazzole COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relè COD. 650032
L	Fusibile 30A COD. 640088	Fuse 30A COD. 640088	Sicherung 30A COD. 640088	Fusible 30A COD. 640088	Fusible 30A COD. 640088
M	Polo positivo	Positive pole	Positiver Pol	Pole positif	Polo positivo
N	Polo negativo	Negative pole	Negativer pol	Pole negatif	Polo negativo
O	Polo positivo sotto chiave	Positive pole under the key	Positiver Pol unter Verschluss	Pole positif sous clé	Polo positivo bajo llave
P	Scheda chopper COD. 490511	Electric card COD. 490511	Elektrischer Zettel COD. 490511	Fiche électrique COD. 490511	Ficha electrica COD. 490511
Q	Entrata dalla batteria	Input from battery	Beschickung von der Batterie	Entrée par la batterie	Entrada desde la batería
R	Uscita al motore	Output to the motor	Ausgang bis den Motor	Sortie vers le moteur	Salida por el motor
S	Connettore scheda	Electric card connector	Elektrischer Zettel Steckel	Connecteur fiche	Connector ficha
T	Manopola COD. 650076	Plate handle COD. 650076	Handgriff COD. 650076	Poignée plate COD. 650076	Manopla COD. 650076
U	Morsettiera sopra scocca COD. 640021	Terminal board above the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung oben dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sur le chassis COD. 640021	Conexión electrica sobre chassis COD. 640021
V	Morsettiera sotto scocca COD. 640021	Terminal board under the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung unter dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sous le chassis COD. 640021	Conexión electrica bajo chassis COD. 640021
X	Motore spazzole COD. 900369	Brush motor COD. 900369	Motor des Besens COD. 900369	Moteur balais COD. 900369	Motor cepillos COD. 900369
Y	Motore ruota COD. 900588	Wheel motor COD. 900588	Motor des Rads COD. 900588	Moteur roue COD. 900588	Motor rueda COD. 900588
W	Sedile COD. 580250	Seat COD. 580250	Sitz COD. 580250	Siège COD. 580250	Asiento COD. 580250
Z	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
AA	Lampeggiante COD. 670055	Flashing light COD. 670055	Blinker COD. 670055	Girophare COD. 670055	Faro giratorio COD. 670055
AB	Contaore COD. 650002	Hours meter COD. 650002	Stundenzähler COD. 650002	Compte heures COD. 650002	Cuenta horas COD. 650002
AD	Stacca batteria di emergenza COD. 640170	Battery emergency disconnection COD. 640170	Notfall Batterielösung COD. 640170	Disjonction d'emergence de la batterie COD. 640170	Desconector de emergencia de la batería COD. 640170
AE	Suoneria 24V COD. 900217	Acoustic signal 24V COD. 900217	Akustisches Signal 24V COD. 900217	Sonnerie 24V COD. 900217	Sonido 24V COD. 900217
AF	Cablaggio scheda manopola COD. 650047	Wiring COD. 650047	Kabel COD. 650047	Cablage COD. 650047	Cableado COD. 650047

Dal telaio n°65001969 - From frame's number 65001969 - A partir du n. de chassis 65001969 -  
Von der Gestelles 65001969 - Desde el n° de bastidor 65001969

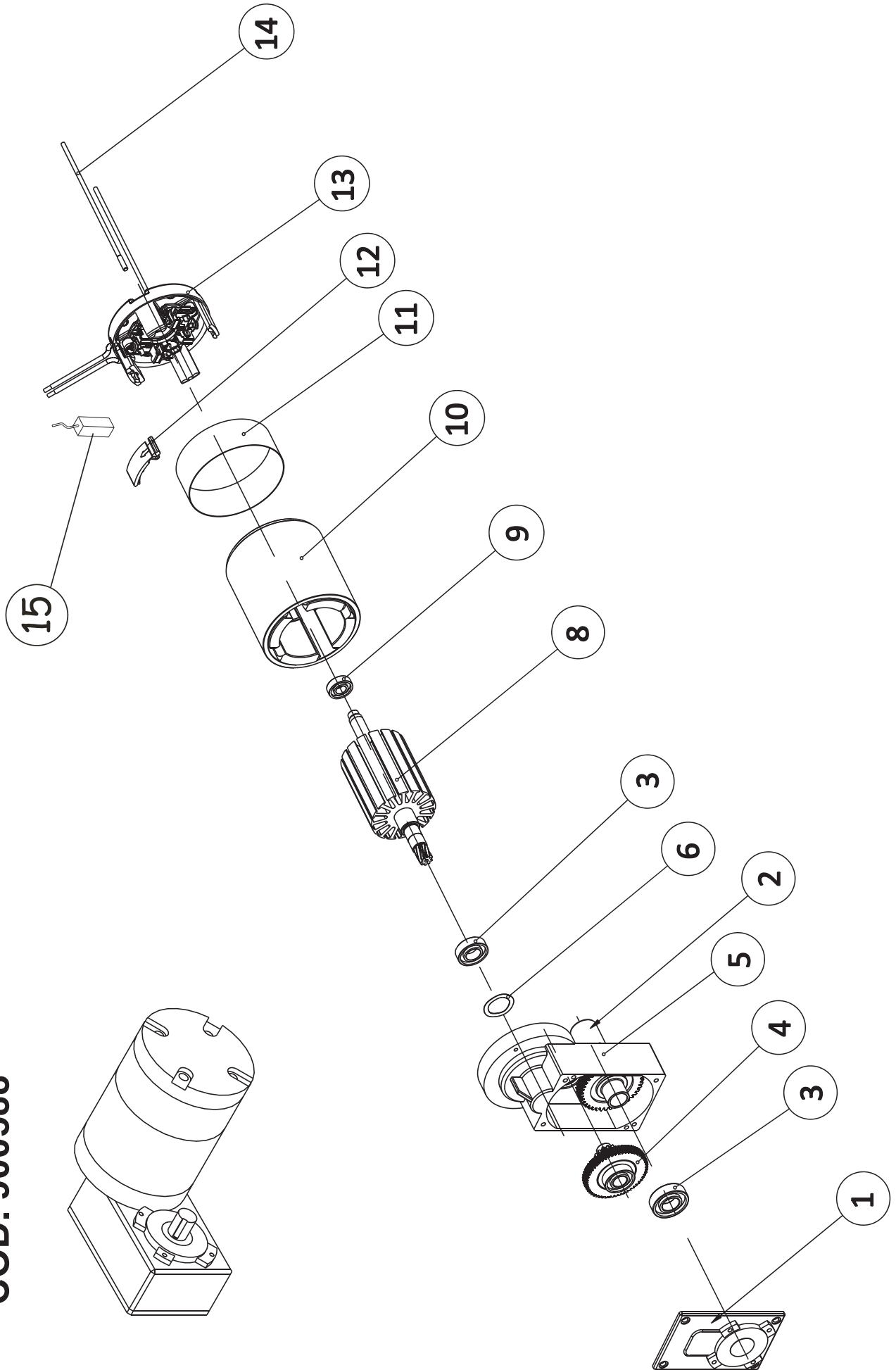




**Dal telaio n°65001969 - From frame's number 65001969 -  
A partir du n. de chassis 65001969 - Von der Nummer des Gestelles 65001969 -  
Desde el n° de bastidor 65001969**

	<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>	<b>WIRING DIAGRAM</b>	<b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>	<b>INSTALLATION ELECTRIQUE</b>	<b>INSTALACION ELECTRICA</b>
1	Plancia comandi	Controls board	Schaltungens Brett	Tableau des commandes	Cuadro de los mandos
2	Quadro elettrico	Electric panel	Elektrische Tafel	Panneau électrique	Cuadro electrico
3	Scocca	Chassis	Rahmen	Chassis	Chassis
A	Interruttore spazzola COD. 640077	Brush switch COD. 640077	Shalter des Besens COD. 640077	Interrupteur balai COD. 640077	Interruptor cepillo COD. 640077
B	Chiave COD. 660020	Key COD. 660020	Schlüssel COD. 660020	Clé COD. 660020	Llave COD. 660020
C	Pulsante claxon COD. 660005	Horn push botton COD. 660005	Hupe drucktaste COD. 660005	Bouton klaxon COD. 660005	Boton claxon COD. 660005
D	Segnalatore batteria COD. 650021	Battery charge indicator COD. 650021	Batterie Ladunganzeige COD. 650021	Signaleur batterie COD. 650021	Testigo bateria COD. 650021
E	Diodo 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diodo 3A COD. 640010
F	Clacson COD. 901025	Horn COD. 901025	Hupe COD. 901025	Klaxon COD. 901025	Bocina COD. 901025
G	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
J	Intermittenza 24V COD. 650031	Intermittence 24V COD. 650031	Intermittenz 24V COD. 650031	Intermittence 24V COD. 650031	Intermitencia 24V COD. 650031
K	Fusibile 7.5A COD. 640109	Fuse 7.5A COD. 640109	Sicherung 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109	Fusible 7.5A COD. 640109
H	Relè motore spazzole COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relais COD. 650032	Relè COD. 650032
L	Fusibile 40A COD. 640313	Fuse 40A COD. 640313	Sicherung 40A COD. 640313	Fusible 40A COD. 640313	Fusible 40A COD. 640313
M	Polo positivo	Positive pole	Positiver Pol	Pole positif	Polo positivo
N	Polo negativo	Negative pole	Negativer pol	Pole negatif	Polo negativo
O	Polo positivo sotto chiave	Positive pole under the key	Positiver Pol unter Verschluss	Pole positif sous clé	Polo positivo bajo llave
P	Scheda chopper COD. 490873	Electric card COD. 490873	Elektrischer Zettel COD. 490873	Fiche électrique COD. 490873	Ficha electrica COD.490873
Q	Entrata dalla batteria	Input from battery	Beschickung von der Batterie	Entrée par la batterie	Entrada desde la batería
R	Uscita al motore	Output to the motor	Ausgang bis den Motor	Sortie vers le moteur	Salida por el motor
T	Manopola COD. 650076	Plate handle COD. 650076	Handgriff COD. 650076	Poignée plate COD. 650076	Manopla COD. 650076
U	Morsettiera sopra scocca COD. 640021	Terminal board above the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung oben dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sur le chassis COD. 640021	Conexión electrica sobre chassis COD. 640021
V	Morsettiera sotto scocca COD. 640021	Terminal board under the chassis COD. 640021	Elektrische Verbindung unter dem Rahmen COD. 640021	Connexion électrique sous le chassis COD. 640021	Conexión electrica bajo chassis COD. 640021
X	Motore spazzole COD. 900369	Brush motor COD. 900369	Motor des Besens COD. 900369	Moteur balais COD. 900369	Motor cepillos COD. 900369
Y	Motore ruota COD. 900588	Wheel motor COD. 900588	Motor des Rads COD. 900588	Moteur roue COD. 900588	Motor rueda COD. 900588
W	Sedile COD. 580250	Seat COD. 580250	Sitz COD. 580250	Siège COD. 580250	Asiento COD. 580250
Z	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
AA	Lampeggiante COD. 670055	Flashing light COD. 670055	Blinker COD. 670055	Girophare COD. 670055	Faro giratorio COD. 670055
AB	Contaore COD. 650002	Hours meter COD. 650002	Stundenzähler COD. 650002	Compte heures COD. 650002	Cuenta horas COD. 650002
AC	Fusibile ripristino COD. 640498	Fuse COD. 640498	Sicherung COD. 640498	Fusible COD. 640498	Fusible COD. 640498
AD	Stacca batteria di emergenza COD. 640170	Battery emergency disconnection COD. 640170	Notfall Batterielösung COD. 640170	Disjonction d'emergence de la batterie COD. 640170	Desconector emergencia de bateria COD. 640170
AE	Suoneria 24V COD. 900217	Acoustic signal 24V COD. 900217	Akustisches Signal 24V COD. 900217	Sonnerie 24V COD. 900217	Sonido 24V COD. 900217
AF	Cablaggio scheda manopola COD. 650047	Wiring COD. 650047	Kabel COD. 650047	Cablage COD. 650047	Cableado COD. 650047
J1- J2- J3	Connettore scheda	Electric card connector	Elektrischer Zettel Steckel	Connecteur fiche	Connector ficha

**COD. 900588**



**MOTORIDUTTORE – GEARMOTOR – GETRIEBEMOTOR – MOTORÉDUCTEUR – MOTORREDUCTOR  
COD. 900588**

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta

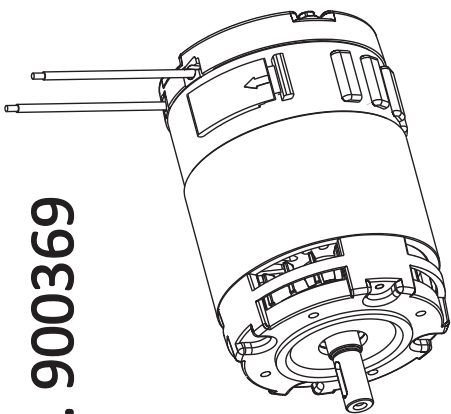
Spare parts not available on stock, but only upon request

Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande

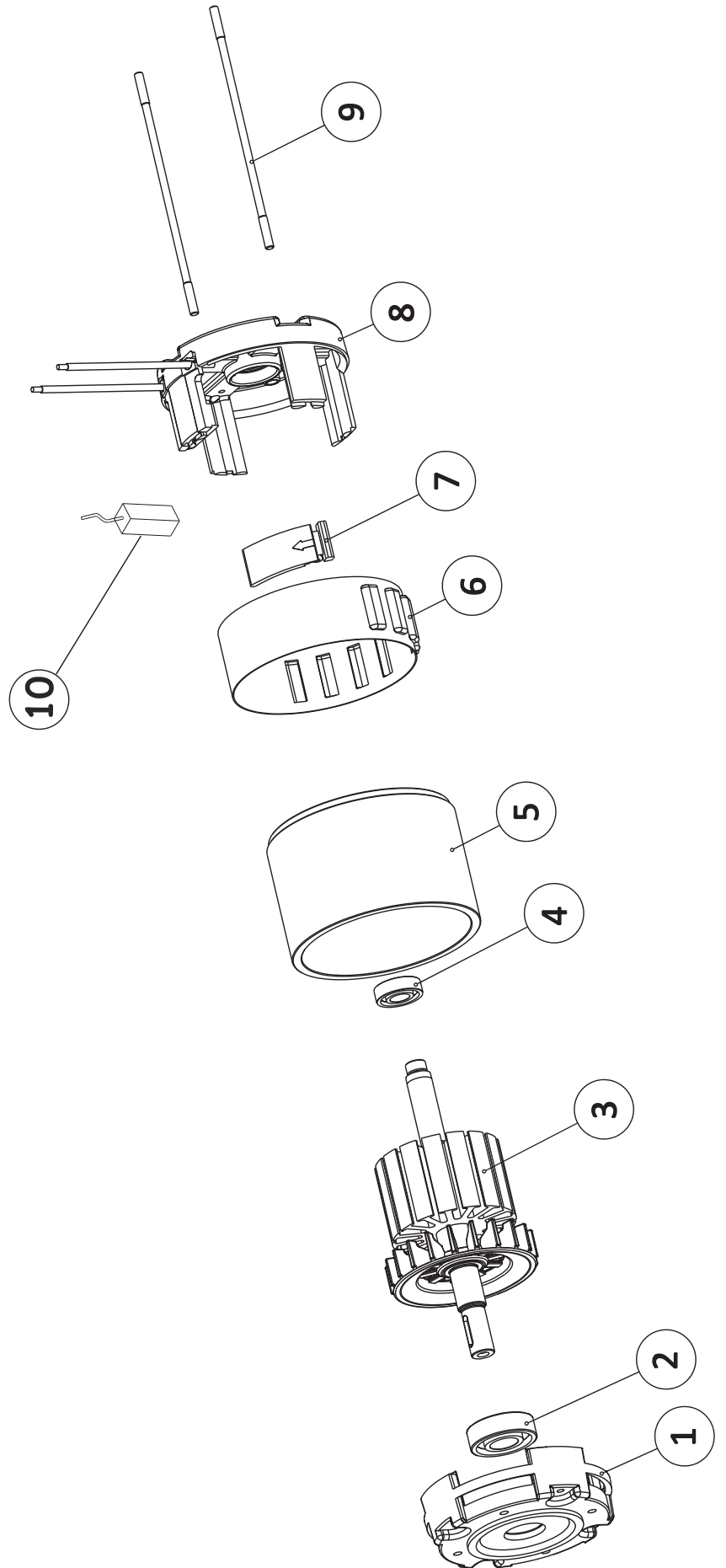
Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud

Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640367	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
2	640368	1	Assieme albero	Shaft assembled	Wellenanordnung	Ensemble d'arbre	Conjunto de ej
3	640373	2	Cuscinetto 6003 ZZ	Bearing 6003 ZZ	Lager 6003 ZZ	Roulement 6003 ZZ	Cojinete 6003 ZZ
4	640370	1	Assieme pignone	Pinion assembled	Ritzel montiert	Pignon assemblé	Piñón ensamblado
5	640371	1	Corpo riduttore	Gearbox housing	Getriebegehäuse	Carter de transmission	Vivienda de caja de cambios
6	640372	1	Anello di compensazione	Compensating ring	Ausgleichsring	Anneau de réglage	Anillo de compensación
8	640374	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
9	640361	1	Cuscinetto 6001 ZZ	Bearing 6001 ZZ	Lager 6001 ZZ	Roulement 6001 ZZ	Cojinete 6001 ZZ
10	640376	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
11	640295	1	Fascetta calotta spazzole	Removable brush cover	Abnehmbarer Bürstenabdeckung	Couvercle de la brosse amovible	Cepillo cubierta extraíble
12	640246	1	Gancio fascetta	Safety hook	Sicherheitshaken	Crochet de sécurité	Gancho de seguridad
13	640377	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
14	640378	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
15	640257	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Brosse	Escobilla



**COD. 900369**



**MOTORE - MOTOR - MOTOR - MOTOR - MOTOR  
COD. 900369**

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta

Spare parts not available on stock, but only upon request

Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande

Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud

Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640423	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
2	640357	1	Cuscinetto 6203 ZZ	Bearing 6203 ZZ	Lager 6203 ZZ	Roulement 6203 ZZ	Cojinete 6203 ZZ
3	640425	1	Indotto	Motor armature	Motoranker	Induite moteur	Inducido del motor
4	640361	1	Cuscinetto 6001 ZZ	Bearing 6001 ZZ	Lager 6001 ZZ	Roulement 6001 ZZ	Cojinete 6001 ZZ
5	640376	1	Statore	Stator	Stator	Stator	Stator
6	640296	1	Fascetta calotta spazzole	Removable brush cover	Abnehmbarer Bürstenabdeckung	Couvercle de la brosse amovible	Cepillo cubierta extraíble
7	640246	1	Gancio fascetta	Safety hook	Sicherheitshaken	Crochet de sécurité	Gancho de seguridad
8	640428	1	Calotta porta spazzole	Cap brush holders	Cap bürstenhalter	Porte-balais cap	Portaescobillas cap
9	640364	2	Tirante motore	Motor tie rod	Motor zuganker	Verboquet moteur	Tirante motor
10	640096	4	Carboncino	Carbon	Kohle	Brosse	Escobilla

**LISTE RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS LIST - EMPFOHLENE ERSATZTEILE LISTE -  
LISTE DE PIÈCES RECOMMANDÉES - LISTA DE PIEZAS ACONSEJADAS**

**LISTA A (MATERIALI DI CONSUMO)**

**LIST A (WEARABLE PARTS)**

**LISTE A (ABNUTZUNGSMATERIAL)**

**LISTE A (MATERIELLES DE CONSOMMATION)**

**LISTA A (MATERIALES DE CONSUMO)**

<b>Codice N° Part. No.</b>	<b>Quantità Quantity</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Description</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Description</b>	<b>Descripción</b>
350008	1	Gomma	Rubber	Gummi	Gomme	Goma
520026	1	Spazzola laterale RACCOMANDATA	RECOMMENDED side brush	EMPFOHLEN Seitenbesen	Brosse lateral RECOMMANDÉ	Cepillo lateral RECOMENDADO
520116	1	Spazzola laterale	Side brush	Seitenbesen	Brosse lateral	Cepillo lateral
520049	1	Spazzola centrale RACCOMANDATA	RECOMMENDED main brush	Hauptbuerste	Brosse centrale	Cepillo central
520117	1	Spazzola centrale	Main brush	Hauptbuerste	Brosse centrale	Cepillo central
520051	1	Filtro a sacche	Bag filter	Filtersack	Filtre a sac	Filtro a saco

**LISTA B (MATERIALI PER INTERVENTI ORDINARI)**

**LIST B (PARTS FOR ORDINARY MAINTENANCE)**

**LISTE B (MATERIAL FÜR ORDENTLICHE WARTUNG)**

**LISTE B (MATERIELLES POUR OPERATIONS ORDINAIRES)**

**LISTA B (MATERIALES PARA OPERACIONES ORDINARIAS)**

<b>Codice N° Part. No.</b>	<b>Quantità Quantity</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Description</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Description</b>	<b>Descripción</b>
110321	1	Barra	Bar	Stange	Barre	Barra
120354	1	Albero flap	Flap shaft	Grobschmutzklappe welle	Arbre du flap	Arbol du flap
130172	1	Protezione spazzola	Brush protection	Schutz Hauptkehrwalze	Protection balai	Protección cepillo
200024	1	Aggancio leva sinistra	Left lever hook	Hebelhaken links	Accrochement levier gauche	Eganche palanca izquierda
200025	1	Aggancio leva destra	Right lever hook	Hebelhaken rechts	Accrochement levier droite	Eganche palanca derecha
260018	1	Mozzo sinistro	Left hub	Linke Nabe	Moyeu gauche	Cubo izquierdo
260019	1	Mozzo destro	Right hub	Rechte Nabe	Moyeu droite	Cubo
320003	2	Flangia	Flange	Halterung	Support	Soporte
360242	1	Profilo	Profile	Profil	Profil	Perfil
360248	1	Profilo	Profile	Profil	Garniture	Guarnición
410001	3	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
410006	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
410016	4	Cuscinetto	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete
430027	2	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
430039	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
430041	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
430042	1	Cinghia	Belt	Riemen	Courroie	Correa
440013	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
440040	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
460032	1	Pignone	Pinion	Ritzel	Pignon	Rueda dentellada
460033	1	Catena	Chain	Kette	Chaine	Cadena
490149	R	Kit gomme parapolvere	Rubber flaps set	Dichtstreifen-set	Set gommes des flap	Grupo gomas flap- polvo
520026	1	Spazzola laterale	Side brush	Seitenbesen	Brosse lateral	Cepillo lateral
530009	1	Riduttore destro	Right reducer	Schneckengetr. Rechts	Reducteur droite	Reductor derecho
530011	1	Riduttore sinistro	Left reducer	Schneckengetr. Links	Reducteur gauche	Reductor izquierdo

Codice N° Part. No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
560014	1	Leva spazzola laterale sinistra	Left side brush lever	Handhebel Links	Levier brosse laterale gauche	Palanca cepillo lateral izquierdo
560015	1	Leva spazzola laterale destra	Right side brush lever	Handhebel Rechts	Levier brosse laterale droite	Palanca cepillo lateral derecho
560037	1	Pomello aspirazione	Vacuum knob	Absaugung Knopf	Pommeau aspiration	Tirador aspiración
560039	1	Leva stazionata	Lever	Hebel	Levier	Palanca
570046	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
570047	1	Filo freno	Break thread	Bremse Draht	Fil du frein	Hilo freno
570048	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
570049	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
570050	1	Filo	Thread	Draht	Fil	Hilo
570051	1	Guaina	Sheath	Umhuellung	Gaine	Vaina
580043	2	Arresto ruota	Stop wheel	Stop Rad	Arret roue	Arresto rueda
580056	2	Forcella	Fork	Gabelkopf	Fourche	Horquilla
580338	1	Chiusura	Closing	Verschluss	Fermeture	Cierre
580139	1	Riscontro chiusura	Counterpart lever closing	Verschlusshaken	Contre-fermeture levier	Contro-cierre palanca
640037	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
640038	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Connector
640109	1	Fusibile 7.5A	Fuse 7.5A	Sicherung 7.5A	Fusible 7.5A	Fusible 7.5A
640257	4	Carboncino	Carbon brush	Kohle	Charbon brosse	Escobilla
640226	1	Porta fusibile	Fuse box	Sicherungshalter	Porte-fusible	Lleva-fusible
640227	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
640077	1	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
640088	4	Fusibile 30A <b>Fino telaio 65001968</b>	Fuse 30A <b>Up to frame 65001968</b>	Sicherung 30A <b>Bis Gestell 65001968</b>	Fusible 30A <b>Jusqu'au 65001968</b>	Fusible 30A <b>Hasta el 65001968</b>
640313	4	Fusibile 40A <b>Dal telaio 65001969</b>	Fuse 40A <b>From frame 65001969</b>	Sicherung 40A <b>Vom Gestell 65001969</b>	Fusible 40A <b>A partir du 65001969</b>	Fusible 40A <b>Desde el 65001969</b>
640096	4	Carboncino	Carbon brush	Kohle	Charbon brosse	Escobilla
640170	1	Stacca batteria + chiave	Battery disconnection + key	Batterietrennen + schlüssel	Disjonction batterie + clé	Desconexión batería + llave
650021	1	Indicatore segnacarica	Charge indicator	Entlademelder	Indicateur de charge	Indicador de carga
490511	1	Chopper	Electric card	Elektrische Zettel	Fiche électrique	Ficha electica
650076	1	Coppia manopole	Plate handles	Handgriffs	Couple de manopoles	Pareja de manoplas
650032	1	Relè	Relais	Relais	Relais	Relé
660005	1	Pulsante claxon	Horn push botton	Hupe drucktaste		Boton del claxon
660020	1	Commutatore senza chiave	Switch without key	Schalter Ohne Schluessel	Commutateur sans clef	Commutador sin clave
670027	1	Lampeggiante multitensione	Multi voltage flashing light	Mehrspannung warnlight	Girophare multivoltage	Faro giratorio multivoltaje
760022	1	Copiglia	Split pin	Splint	Goupille	Horquilla
790016	1	Ingranaggio riduttore destro	Right reduction gear	Reductions Rechts	Reducteur froite	Reduccion derecho
790018	1	Ingranaggio riduttore sinistro	Left reduction gear	Reductions Links	Reducteur gauche	Reduccion izquierda

**LISTA C (MATERIALI PER INTERVENTI STRAORDINARI)**  
**LIST C (MATERIAL FOR EXTRAORDINARY MAINTENANCE)**  
**LISTE C (MATERIAL FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNG)**  
**LISTE C (MATERIELLES POUR OPERATIONS EXTRAORDINAIRES)**  
**LISTA C (MATERIALES PARA OPERACIONES EXTRAORDINARIAS)**

Codice N° Part. No.	Quantità Quantity	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
450005	1	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Rueda
900588	1	Motoriduttore	Reducer	Transformator	Motoreducteur	Motoreductor
900369	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Absaugmotor	Moteur aspiration	Motor aspiración